

48916



VATTON®





NOTA: Antes de usar la herramienta, lea cuidadosamente el libro de instrucciones.

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 2400W
Velocidad: 6000 RPM
Disco: Ø230
Métrica: M14



LISTA DE COMPONENTES

01 // Botón bloqueo de husillo
02 // Cuerpo de aluminio
03 // Mango rotativo 90°
04 // Sistema ergonómico mejorado
05 // Cable de alimentación

06 // Gatillo de encendido
07 // Motor de alta resistencia
08 // Mango auxiliar multiposición
09 // Protector metálico disco 230mm

*Disco no incluido

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cuando use cualquier herramienta, siempre utilice el equipamiento de seguridad recomendado.

Si tiene dudas, no conecte la herramienta. Asesórese convenientemente.

La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

El usuario, y no el fabricante o distribuidor, será responsable de cualquier daño o lesión, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual.

Los niños y personas que no estén capacitadas en el manejo. No deben utilizar esta herramienta.

El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas ni de daños derivados de estas.

El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina. Antes de utilizar la herramienta deberá

familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para que niños, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento puedan usarlo, sin ser supervisados e instruidos por alguien responsable de su seguridad.

Lea atentamente las advertencias de este manual, evitará posibles riesgos de electrocución, incendio o posibles daños más graves.

Guarde este manual para futuras referencias.

ÁREA DE TRABAJO

Mantenga la zona de trabajo ordenada y limpia antes de usar la herramienta.

Mantenga una iluminación adecuada para el trabajo, evitando zonas muy oscuras.

No trabajar en lugares con riesgo de incendio o explosión, evitando siempre los productos inflamables, gases y líquidos ajenos a la zona de trabajo.

Mantener los niños y personas lejos de las zonas de trabajo para evitar accidentes.

Procure evitar distracciones mientras use la herramienta, puede causar daños graves.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Antes de usar la herramienta, asegurarse de que coincida el voltaje con su instalación. No modificar nunca el enchufe o partes eléctricas.

No exponer la máquina a lluvia o humedad, esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, etc. y utilice calzado con suela de goma.

Si debe usar la herramienta en exteriores, use un alargó apto para estas condiciones.

Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

Mantenga la alerta mientras esté en proceso de trabajo con la herramienta.

No use la herramienta mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

Use el equipo de seguridad adecuado para el tipo de trabajo que vaya a realizar. Las gafas deberían ser necesarias para el trabajo con este tipo de herramienta.

Vista adecuadamente para el trabajo, evite usar joyería, ropa ancha o el pelo suelto, ya que pueden ser atrapados por las partes en movimiento.

Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que los botones están apagados cuando no vaya a usar la herramienta.

Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños.

Haga un mantenimiento periódico de la herramienta.

Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.

No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.

No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.

Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.

Hágale mantenimiento a su máquina. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.

Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.

No altere o use mal la máquina, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar peligrosa.

Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD: AMOLADORA

Use solamente los modelos de discos que son recomendados para su máquina y para el protector de disco respectivo.

El protector del disco debe estar firmemente asegurado y en la posición correcta, de manera que el operador no se exponga a la parte del disco que está descubierta. El protector resguarda al operador de los pedazos que pueden ser desprendidos por la abrasión o el corte. Los discos deben ser utilizados solo para la aplicación recomendada.

Use bridas en buen estado, del tamaño y forma correctas para sujetar el disco que va a utilizar.

No fuerce el disco, no trate de hacer cortes demasiado profundos. Si sobrecarga el disco se podría deformar y esto ocasionaría el contragolpe o incluso la ruptura del disco.

Si la máquina se trava, apáguela y espere a que pare el movimiento. Nunca trate de destrabarla cuando todavía esté en movimiento, ya que puede ocurrir el contragolpe. No use discos gastados ni dañados. Esto puede ocasionar una explosión del disco.

Los discos de corte deben ser usados a la velocidad correcta. Los discos u accesorios que operen con una velocidad mayor pueden salir despedidos y causar lesiones. Tenga cuidado con las chispas que desprende el disco en un trabajo. Tenga la máquina de manera tal que las chispas vuelen lejos de usted, de otras personas o materiales inflamables.

Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando la esté usando y pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable. El contacto con un cable "vivo" puede dejar expuestas partes de metal de la máquina y darle una descarga al operador.

Nunca deje la llave de ajuste en la herramienta antes de encender la máquina.

Nunca deje el interruptor de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado".

Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos segundos antes de usarla en la pieza de trabajo. Mire las vibraciones u ondulaciones que puedan indicar una instalación pobre.

Cuando esté operando la amoladora, evite que el disco se flexione o quiebre. Si esto ocurre, pare la máquina e inspeccione el disco.

Mantenga sus manos lejos de las partes móviles. Use el equipo de seguridad adecuado, especialmente cuando está amolando sobre el nivel de su cabeza.

Asegure el material a ser amolado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.

No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar caliente y le puede quemar su piel.

No use accesorios que requieran líquidos refrigerantes, usar agua o algún otro líquido refrigerante puede causar descargas eléctricas al operador.

No utilice esta máquina para realizar tareas para las que no fue diseñada.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción imprevista de un disco trabado o desalineado, que produce un salto hacia arriba y en contra del operador.

Cuando el disco se clava o trava por los bordes del corte, el disco se detiene y la reacción del motor empuja la herramienta rápidamente hacia atrás en contra del operador.

Si el disco se tuerce o desalinea en el corte, el borde trasero del disco puede clavarse en la pieza de trabajo, lo que causa que el disco salte del corte en contra del operador.

El contragolpe es el resultado de malos usos y/u operaciones incorrectas, que pueden ser evitadas teniendo en cuenta las precauciones que se dan a continuación:

- Coja firmemente la máquina con las dos manos y posicione su cuerpo y brazos para estar preparado a resistir el contragolpe.
- Cuando el disco se trabo o cuando interrumpa el corte por cualquier razón, suelte el interruptor y mantenga la máquina en el material que está trabajando hasta que se detenga. Nunca intente sacar el disco o retroceda con la máquina mientras este esté en movimiento.
- Al arrancar nuevamente la máquina, centre el disco en el corte y verifique que los bordes no estén en contacto con el material. Si el disco estuviera clavado podría terminar o dar un contragolpe en el momento de arrancar.
- Fije los paneles de trabajo grandes para minimizar el riesgo de trabado y contragolpe. Los paneles grandes tienden a doblarse por su propio peso. Habría que poner soportes debajo del panel cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- No use un disco desafilado o dañado. Los discos desafilados o inapropiados producen cortes angostos, que a su vez causan fricción excesiva, traban el disco y provocan contragolpe.
- Deben ajustarse las trabas del ángulo de corte y profundidad antes de cortar. Si alguno de estos ajustes se mueve durante el corte puede producir trabado y contragolpe.
- Tome precauciones extra cuando haga un corte en alguna pared o lugar con la parte posterior no visible. El disco puede encontrar objetos que pueden causar el contragolpe.

MONTAJE DEL PROTECTOR DE DISCO Y MANGO AUXILIAR

Antes de montar el protector de disco y el mango auxiliar, remueva el disco y siga las instrucciones que se muestran a continuación (para retirar el protector de disco, proceda en el orden inverso): coloque el mango lateral en uno de los orificios. Posicione el protector de disco y ajuste el tornillo firmemente.

MONTAJE DEL DISCO

(Para quitar el disco, proceda en el orden inverso).

- Coloque la máquina en una superficie con el protector de disco hacia arriba.
- Coloque el espaciador en el eje y luego coloque el disco.
- Ajuste la brida con la llave adjunta sin exceder el ajuste, esto no es necesario dado que, al girar el disco, la brida tiende a ajustarse.
- Presione la perilla de traba, ajuste la brida con la llave provista y suelte el botón de traba.

ENCENDIDO Y APAGADO

Antes de enchufar la herramienta, verifique que el interruptor esté en modo apagado.

Para encender su amoladora, deslice hacia adelante el interruptor de accionamiento y presione el extremo para bloquearlo. Para apagar, simplemente deslice hacia atrás el interruptor.

CONSEJOS DE USO

Atención: no encienda la amoladora mientras el disco esté en contacto con la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance la velocidad máxima antes de comenzar a cortar. Sostenga su amoladora angular con una mano en el mango principal y otro lado con firmeza alrededor del mango auxiliar.

Está preparado para un flujo de chispas cuando se toca el disco de metal.

Por controlar mejor la herramienta, la reacción de material y la sobrecarga mínima, mantener un ángulo entre el disco y la superficie de trabajo de aproximadamente 15°/30° para cortar y entre 10°/15° al lijar. Ejercer una ligera presión en los discos abrasivos para una operación eficiente. Empujar demasiado fuerte causará una caída en la velocidad y puede resultar una sobrecarga del motor y producir daños graves a la amoladora.

SOBRECARGA

La sobrecarga puede causar daños en el motor de su amoladora. Esto puede ocurrir si su amoladora es sometida a un uso intensivo durante periodos prolongados de tiempo.

En ningún caso, use demasiada presión en su amoladora para acelerar su trabajo.

Cuidado con los ángulos o esquinas, ya que podrían dañar el disco.

Si su amoladora se calienta demasiado, déjela reposar unos minutos. Posteriormente ejecute su amoladora angular sin carga durante 2-3 minutos hasta que se haya enfriado a la temperatura de funcionamiento normal.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU AMOLADORA

Su amoladora es útil tanto para cortar a través de los metales, quitar cabezas de los tornillos y también a la limpieza y las superficies de preparación, o para después antes de las operaciones de soldadura.

Diferentes tipos de discos y cortes permitirán a la amoladora satisfacer diversas necesidades. Normalmente, las muelas/discos de corte están disponibles para varios tipos de acero, piedra y ladrillo. También hay discos de diamante disponibles para materiales mucho más duros. Si la herramienta se utiliza con metales blandos como el aluminio, el disco se puede obstruir muy pronto y tendrá que ser sustituido.

Si se hace corte de piedra o ladrillo, es aconsejable usar un extractor de polvo.

LIMPIEZA

Mantenga limpias las rejillas de ventilación de polvo y suciedad, para no causar sobrecalentamiento y dañar la herramienta.

Limpiar la herramienta con un trapo suave, preferiblemente después de cada uso. No usar líquidos tipo gasolina, alcohol, amoníaco para hacer la limpieza del dispositivo, en caso de necesidad usar un trapo humedecido con agua jabonosa.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la amoladora se desconecta de la red de suministro de energía después de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Mantenga las ranuras de ventilación limpias y libres de obstrucciones.

Si está disponible, use aire comprimido en las rejillas para limpiar el polvo interior (use gafas de seguridad para llevar a cabo este proceso).

Mantenga la parte exterior de la amoladora limpia y libre de grasa. No la lave con agua o con disolventes o abrasivos. Use sólo jabón neutro y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

Su amoladora no requiere lubricación adicional. Este producto no contiene piezas en su interior. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco y limpio. Si usted ve chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, esto es normal y no dañará su herramienta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su amoladora angular es relativamente muy simple de manejar, si usted experimenta problemas, por favor, compruebe lo siguiente:

- Si su amoladora no funciona, revise el enchufe de la red.
 - Si su disco se tambalea o vibra, compruebe que la arandela exterior está apretada correctamente en la placa de apoyo.
 - Si hay alguna evidencia de que el disco está dañado. Retírelo y vuelva a colocar un disco nuevo.
- Deshágase de los discos usados de forma correcta reciclandolos en lugares habilitados.

ALMACENAMIENTO

Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios. Manténgala fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y oscuro. Evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas. No la meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

SOPORTE

En caso de falla sugerimos revisar las recomendaciones que se detallan en este manual. Si el problema persiste acuda al distribuidor que vendió el equipo o al servicio técnico autorizado.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para que niños, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento puedan usarlo, a no ser que sean supervisados e instruidos por alguien responsable de su seguridad.

SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Use protección para los oídos



Use protección para los ojos



Use mascarilla antipolvo



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções.

DADOS TÉCNICOS

Potência: 2400W
Velocidade: 6000 RPM
Disco: Ø230
Métrico: M14



LISTA DE COMPONENTES

01 // Botão de bloqueio do fuso
02 // Corpo de alumínio
03 // Punho rotativo de 90
04 // Sistema ergonómico melhorado
05 // Cabo de alimentação

06 // Acionador de ignição
07 // Motor de alta resistência
08 // Pega auxiliar multi-posições
09 // Protetor de disco metálico de 230 mm

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer ferramenta, utilize sempre o equipamento de segurança recomendado. Em caso de dúvida, não ligar a ferramenta. Aconselhe-se com as autoridades competentes.

A ferramenta só deve ser utilizada para o fim a que se destina. Qualquer utilização diferente das mencionadas neste manual será considerada como um caso de utilização incorrecta.

O utilizador, e não o fabricante ou o distribuidor, será responsável por quaisquer danos ou ferimentos, deterioração, quebra ou desgaste prematuro resultantes de tais casos de má utilização, incluindo manutenção inadequada ou inexistente e cuidados insuficientes.

Para utilizar corretamente a sua ferramenta, deve cumprir as normas de segurança, as instruções de montagem e as instruções de funcionamento contidas neste manual.

Crianças e pessoas sem formação não devem utilizar esta ferramenta. Não devem utilizar esta ferramenta.

O fabricante não é responsável por quaisquer modificações ou danos resultantes de tais modificações.

O utilizador deve estar sempre atento e alerta durante a utilização da máquina. Antes de utilizar a ferramenta, familiarize-se com os seus comandos e funções específicos, de modo a poder manter o controlo total durante a operação.

CUIDADO

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas,

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido supervisionadas e instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Leia atentamente os avisos contidos neste manual para evitar possíveis riscos de choque elétrico, incêndio ou ferimentos mais graves.

Guarde este manual para referência futura.

ÁREA DE TRABALHO

Mantenha a área de trabalho arrumada e limpa antes de utilizar a ferramenta.

Mantenha uma iluminação adequada para o trabalho, evitando áreas muito escuras.

Não trabalhe em locais onde haja risco de incêndio ou explosão, evite sempre produtos inflamáveis, gases e líquidos fora da área de trabalho.

Manter as crianças e as pessoas afastadas das zonas de trabalho para evitar acidentes.

Tente evitar distrações durante a utilização da ferramenta, pois podem causar danos graves.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Antes de utilizar a ferramenta, certifique-se de que a tensão corresponde à da sua instalação. Nunca modifique a ficha ou os componentes eléctricos.

Não exponha a máquina à chuva ou à humidade, pois isso pode aumentar o risco de choque elétrico.

Evitar o contacto com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, etc. e usar sapatos com sola de borracha.

Se a ferramenta for utilizada ao ar livre, utilize uma extensão eléctrica adequada a estas condições.

Se uma ferramenta eléctrica tiver de ser utilizada num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD) para reduzir o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha-se alerta enquanto estiver a trabalhar com a ferramenta.

Não opere a ferramenta se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Utilize equipamento de segurança adequado ao tipo de trabalho a efetuar. Devem ser exigidos óculos de proteção quando se trabalha com este tipo de ferramenta.

Vista-se adequadamente para o trabalho, evite usar jóias, roupas largas ou cabelos soltos, pois podem ficar presos em peças móveis.

Para evitar um arranque acidental, certifique-se de que os botões estão desligados quando a ferramenta não estiver a ser utilizada.

Guarde a ferramenta fora do alcance das crianças.

Faça a manutenção periódica da ferramenta.

Se forem fornecidos dispositivos para ligar o equipamento de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de tal equipamento pode reduzir os riscos de poeiras.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

Utilize grampos ou outros meios práticos para fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável. Não ultrapasse as funções da máquina, utilize-a para a aplicação correta.

Não utilize a máquina se o interruptor de alimentação não ligar ou desligar. Qualquer máquina que não possa ser controlada é perigosa e deve ser reparada.

Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar a máquina.

Guarde as máquinas eléctricas fora do alcance das crianças e de qualquer outra pessoa que não tenha formação sobre o seu funcionamento.

Faça a manutenção da sua máquina. As ferramentas com uma manutenção adequada, com arestas afiadas e limpas, têm menos probabilidades de galgar e são mais fáceis de controlar.

Verifique se as peças móveis estão desalinhasadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina.

Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante do seu modelo.

A máquina foi construída com precisão e qualquer alteração ou modificação não especificada é considerada uma utilização incorrecta e pode ser perigosa.

Recomenda-se a utilização de um dispositivo de segurança adequado, como um interruptor térmico e diferencial, ao utilizar equipamento elétrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS: REBARBADORA

Utilize apenas os modelos de disco recomendados para a sua máquina e a respectiva proteção de disco.

O resguardo do disco deve estar firmemente fixado e na posição correta para que o operador não fique exposto à parte exposta do disco. O resguardo protege o operador de peças que possam ser deslocadas por abrasão ou corte. Os discos devem ser utilizados apenas para a aplicação recomendada.

Utilize flanges em bom estado, com o tamanho e a forma corretos para segurar o disco a ser utilizado.

Não forçar a lâmina, não tentar cortar demasiado fundo.

Uma sobrecarga da lâmina pode deformar a lâmina e provocar um retrocesso ou mesmo a sua rotura.

Se a máquina encravar, desligue-a e espere que ela pare de se mover. Nunca tente desbloqueá-la enquanto estiver em movimento, pois pode ocorrer um coice.

Não utilizar discos gastos ou danificados. Isto pode provocar a explosão do disco.

Os discos de corte devem ser utilizados à velocidade correta. As lâminas ou acessórios que funcionam a uma velocidade superior podem voar e causar ferimentos.

Tenha cuidado com as faíscas da lâmina durante o trabalho. Segure a máquina de modo a que as faíscas voem para longe de si, de outras pessoas ou de materiais inflamáveis.

Segure a máquina pelas partes de borracha isoladas quando a estiver a utilizar e esta pode estar em contacto com uma instalação oculta ou com o seu próprio cabo. O contacto com um cabo sob tensão pode expor partes metálicas da máquina e provocar um choque no operador. Nunca deixar a chave de regulação na ferramenta antes de ligar a máquina.

Nunca deixe o interruptor de alimentação na posição "on", antes de ligar a máquina certifique-se que o interruptor está na posição "off".

Ao ligar a máquina, deixe-a funcionar durante alguns segundos antes de a utilizar na peça a trabalhar. Observar as vibrações ou ondulações que podem indicar uma má instalação.

Durante o funcionamento da rebarbadora, evitar que o disco se dobre ou parta. Se isso ocorrer, pare a máquina e inspecione o disco.

Mantenha as mãos afastadas das peças móveis. Utilize equipamento de segurança adequado, especialmente quando estiver a moer em cima da cabeça.

Fixe o material a ser retificado. Nunca o segure com as suas mãos ou pernas.

Não toque na peça de trabalho imediatamente após a operação. Esta pode estar quente e queimar a pele.

Não utilizar acessórios que necessitem de líquido de refrigeração; a utilização de água ou de qualquer outro líquido de refrigeração pode provocar choques eléctricos no operador.

Não utilize esta máquina para efetuar tarefas para as quais não foi concebida.

CAUSAS E PREVENÇÃO DE RETROCESSOS

O coice é uma reação não intencional de uma lâmina encravada ou desalinhada, que a faz saltar para cima e contra o operador.

Quando a lâmina está presa ou encravada pelas arestas de corte, a lâmina pára e a reação do motor empurra a ferramenta rapidamente para trás contra o operador.

Se a lâmina estiver torcida ou desalinhada no corte, a aresta posterior da lâmina pode penetrar na peça de trabalho, fazendo com que a lâmina salte para fora do corte contra o operador.

O coice é o resultado de uma utilização incorrecta e/ou de uma operação incorrecta, que pode ser evitada observando as precauções indicadas abaixo:

- Segure firmemente a máquina com as duas mãos e posicione o corpo e os braços de forma a estar preparado para resistir ao coice.
- Quando a lâmina bloquear ou quando parar de cortar por qualquer motivo, solte o interruptor e mantenha a máquina sobre o material que está a trabalhar até parar. Nunca tente puxar a lâmina para fora ou para trás com a máquina em movimento.
- Quando voltar a ligar a máquina, centre a lâmina no corte e verifique se os bordos não estão em contacto com o material. Se a lâmina estiver presa, pode cair ou dar um coice no arranque.
- Fixe os painéis de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de encravamento e de retrocesso. Os painéis grandes tendem a dobrar-se com o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados debaixo do painel, perto da linha de corte e perto da borda do painel.
- Não utilize uma lâmina gasta ou danificada. Lâminas cegas ou impróprias produzem cortes estreitos, que por sua vez causam fricção excessiva, bloqueiam a lâmina e causam retrocesso.
- O ângulo de corte e os bloqueios de profundidade devem ser ajustados antes do corte. Se alguma destas definições se mover durante o corte, pode ocorrer um bloqueio e um coice.
- Tome precauções adicionais ao cortar numa parede ou num local onde a parte de trás da lâmina não seja visível. A lâmina pode encontrar objectos que podem provocar um coice.

MONTAGEM DA PROTECÇÃO DA LÂMINA E DO PUNHO AUXILIAR

Antes de montar a proteção da lâmina e o punho auxiliar, retire a lâmina e siga as instruções abaixo (para retirar a proteção da lâmina, proceda pela ordem inversa): Coloque o punho lateral num dos orifícios. Posicionar o protetor do disco e apertar bem o parafuso.

MONTAGEM DO DISCO

(Para retirar o disco, proceder pela ordem inversa).

- Colocar a máquina sobre uma superfície com a proteção da lâmina virada para cima.
- Colocar o espaçador no veio e, em seguida, colocar o disco.
- Apertar a flange com a chave fornecida, sem ultrapassar a regulação; não é necessário, pois ao rodar o disco, a flange tem tendência a apertar.
- Pressionar o botão de bloqueio, ajustar a flange com a chave fornecida e soltar o botão de bloqueio.

LIGAR E DESLIGAR

Antes de ligar a ferramenta, verifique se o interruptor está no modo desligado.

Para ligar a sua rebarbadora, faça deslizar o interruptor de acionamento para a frente e prima a extremidade para o bloquear. Para desligar, basta deslizar o interruptor para trás.

DICAS DE FUNCIONAMENTO

Cuidado: Não ligue a rebarbadora enquanto o disco estiver em contacto com a peça de trabalho. Deixe o disco atingir a velocidade máxima antes de começar a cortar.

Segure a rebarbadora com uma mão na pega principal e a outra mão firmemente à volta da pega auxiliar.

Esteja preparado para um fluxo de faíscas ao tocar no disco de metal.

Para um melhor controlo da ferramenta, da reação do material e uma sobrecarga mínima, mantenha um ângulo entre o disco e a superfície de trabalho de aproximadamente 15°/30° para cortar e entre 10°/15° para lixar. Exerça uma ligeira pressão sobre os discos abrasivos para um funcionamento eficiente. Pressionar com demasiada força causará uma queda na velocidade e pode resultar em sobrecarga do motor e sérios danos à rebarbadora.

SOBRECARGA

A sobrecarga pode causar danos no motor da rebarbadora. Isto pode ocorrer se o seu moedor for submetido a um uso pesado durante longos períodos de tempo.

Em nenhuma circunstância utilize demasiada pressão na sua rebarbadora para acelerar o seu trabalho.

Cuidado com os ângulos e os cantos, pois eles podem danificar o disco.

Se a rebarbadora ficar demasiado quente, deixe-a repousar durante alguns minutos. Em seguida, ponha a rebarbadora a trabalhar sem carga durante 2 a 3 minutos até arrefecer até à temperatura normal de funcionamento.

DICAS DE TRABALHO PARA A SUA REBARBADORA

A sua rebarbadora é útil para cortar metais, remover cabeças de parafusos e também para limpar e preparar superfícies, ou para depois ou antes de operações de soldadura.

Diferentes tipos de discos e cortes permitirão à rebarbadora responder a diferentes necessidades.

Normalmente, os discos de corte estão disponíveis para vários tipos de aço, pedra e tijolo. Também estão disponíveis discos de diamante para materiais muito mais duros.

Se a ferramenta for utilizada em metais macios, como o alumínio, o disco pode ficar obstruído muito rapidamente e terá de ser substituído.

Se cortar pedra ou tijolo, é aconselhável utilizar um extrator de pó.

LIMPEZA

Manter as grelhas de ventilação limpas de pó e sujidade, para não provocar um sobreaquecimento e danificar a ferramenta.

Limpar a ferramenta com um pano macio, de preferência após cada utilização. Não utilizar líquidos como gasolina, álcool ou amoníaco para limpar o aparelho; se necessário, utilizar um pano humedecido com água e sabão.

MANUTENÇÃO

AVISO: Certifique-se de que o moinho está desligado da alimentação eléctrica após qualquer trabalho de manutenção.

Manter as aberturas de ventilação limpas e sem obstruções.

Se disponível, utilize ar comprimido nas aberturas de ventilação para limpar o pó no interior (utilize óculos de proteção para realizar este processo).

Manter o exterior da rebarbadora limpo e isento de gorduras. Não o lave com água, solventes ou abrasivos. Utilize apenas sabão neutro e um pano húmido para limpar a ferramenta. Nunca permitir a entrada de líquidos na ferramenta. Nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta num líquido.

A sua rebarbadora não necessita de lubrificação adicional. Não existem peças no interior deste produto.

Guarde sempre a sua ferramenta num local limpo e seco. Se vir faíscas a brilhar sob as ranhuras de ventilação, isto é normal e não danifica a sua ferramenta.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Embora a sua rebarbadora seja relativamente simples de operar, se tiver problemas, verifique o seguinte:

- Se a rebarbadora não funcionar, verifique a ficha de alimentação.
- Se o disco oscilar ou vibrar, verifique se a anilha exterior está corretamente apertada na placa de apoio.
- Se o disco oscilar ou vibrar, verifique se a anilha exterior está corretamente apertada na placa de apoio.
- Se houver indícios de que o disco está danificado.

Retire-o e substitua-o por um disco novo.

Elimine corretamente os discos usados, reciclando-os num ponto de recolha autorizado.

ARMAZENAMENTO

Limpar cuidadosamente o aparelho e os seus acessórios.

Manter o aparelho fora do alcance das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e escuro. Evitar temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.

Não o colocar num saco de nylon, pois a humidade pode danificá-lo.

APOIO

Em caso de avaria, sugerimos que verifique as recomendações detalhadas neste manual. Se o problema persistir, contacte o distribuidor que vendeu o equipamento ou o serviço técnico autorizado.

ATENÇÃO

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas e instruídas por alguém responsável pela sua segurança.

SÍMBOLOS



Leia o manual



Advertência



Use proteção auditiva



Use proteção ocular



Use proteção respiratória anti-pó



NOTE: Before using the tool, carefully read the instruction booklet.

TECHNICAL DATA

Power: 2400W
Speed: 6000 RPM
Disc: Ø230
Metric: M14



LIST OF COMPONENTS

01 // Spindle lock button
02 // Aluminium body
03 // 90° rotating handle
04 // Improved ergonomic system
05 // Power cable

06 // Ignition trigger
07 // Heavy duty motor
08 // Multi-position auxiliary handle
09 // 230mm metal disc protector

IMPORTANT INFORMATION

When using any tool, always use the recommended safety equipment.

If in doubt, do not connect the tool. Take appropriate advice. The tool must only be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse.

The user, and not the manufacturer or distributor, shall be liable for any damage or injury, deterioration, breakage or premature wear resulting from such instances of misuse, including improper or no maintenance and insufficient care. To use your tool properly, you must comply with the safety regulations, assembly instructions and operating instructions contained in this manual.

Children and untrained persons must not use this tool. They must not use this tool.

The manufacturer is not liable for any modifications or damage resulting from such modifications.

The user must always be attentive and alert while using the machine. Before using the tool, familiarise yourself with its specific commands and functions so that you can maintain full control during operation.

CAUTION

This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, mental or sensory capabilities or persons with reduced physical, sensory or mental abilities. This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction by a person responsible for their safety.

Read the warnings in this manual carefully to avoid possible risk of electric shock, fire or more serious injury. Keep this manual for future reference.

WORK AREA

Keep the work area neat and clean before using the tool. Maintain adequate lighting for the work, avoiding very dark areas.

Do not work in places where there is a risk of fire or explosion, always avoid flammable products, gases and liquids outside the work area.

Keep children and people away from work areas to avoid accidents.

Try to avoid distractions while using the tool, it can cause serious damage.

ELECTRICAL SAFETY

Before using the tool, make sure that the voltage matches your installation. Never modify the plug or electrical parts. Do not expose the machine to rain or moisture, this may increase the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, etc. and wear rubber-soled shoes.

If the tool is to be used outdoors, use an extension cord suitable for these conditions.

If a power tool must be used in a wet location, use a residual current device (RCD) protected power supply to reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

Maintain alertness while in the process of working with the tool.

Do not operate the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Use safety equipment appropriate for the type of work to be performed. Goggles should be required when working with this type of tool.

Dress properly for the job, avoid wearing jewellery, loose clothing or loose hair, as they can be caught in moving parts.

To prevent accidental starting, make sure the buttons are turned off when the tool is not in use.

Store the tool out of the reach of children.

Periodically service the tool.

If devices are provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that they are connected and used correctly. The use of such equipment can reduce dust hazards.

USE AND CARE OF POWER TOOLS

Use clamps or other practical means to secure and support the workpiece on a stable platform.

Do not overreach the functions of the machine, use it for the proper application.

Do not use the machine if the power switch does not turn on or off. Any machine that cannot be controlled is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the machine.

Store electrical machines out of the reach of children and anyone else who is not trained in their operation.

Maintain your machine. Properly maintained tools, with sharp, clean edges, are less likely to gall and are easier to control.

Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, or any other condition that may affect the operation of the machine.

Use only accessories recommended by the manufacturer of your model.

Do not alter or misuse the machine, it was precision built and any alteration or modification not specified is considered a misuse and may be dangerous.

It is recommended that you use a suitable safety device such as a thermal and differential switch when using electrical equipment.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS: GRINDER

Use only the disc models that are recommended for your machine and the respective disc guard.

The disc guard must be firmly secured and in the correct position so that the operator is not exposed to the exposed part of the disc. The guard protects the operator from pieces that may be dislodged by abrasion or cutting.

Discs should be used only for the recommended application. Use flanges in good condition, of the correct size and shape to hold the disc to be used.

Do not force the blade, do not try to cut too deep.

Overloading the blade could deform the blade and cause kickback or even breakage of the blade.

If the machine jams, turn it off and wait for it to stop moving. Never try to unlock it while it is still moving, as kickback may occur.

Do not use worn or damaged discs. This may cause the disc to explode.

Cutting discs must be used at the correct speed. Blades or accessories operating at a higher speed may fly off and cause injury.

Beware of sparks from the blade when working. Hold the machine so that sparks fly away from you, other people or flammable materials.

Hold the machine by the insulated rubber parts when you are using it and it may be in contact with a hidden installation or its own cable. Contact with a 'live' wire can expose metal parts of the machine and shock the operator. Never leave the adjusting key in the tool before turning the machine on.

Never leave the power switch in the 'on' position, before plugging in the machine make sure the switch is in the 'off' position.

When starting the machine let it run for a few seconds before using it on the workpiece. Watch for vibrations or undulations that may indicate poor installation.

When operating the grinder, prevent the disc from flexing or breaking. If this occurs, stop the machine and inspect the wheel.

Keep your hands away from moving parts. Wear proper safety equipment, especially when grinding overhead.

Secure the material to be ground. Never hold it with your hands or legs.

Do not touch the workpiece immediately after the operation. It may be hot and may burn your skin.

Do not use accessories that require coolants, using water or any other coolant may cause electric shock to the operator. Do not use this machine to perform tasks for which it was not designed.

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK

Kickback is an unintended reaction of a jammed or misaligned blade, which causes it to jump up and against the operator.

When the blade is pinned or jammed by the cutting edges, the blade stops and the reaction of the motor pushes the tool rapidly backwards against the operator.

If the blade is twisted or misaligned in the cut, the back edge of the blade can dig into the workpiece, causing the blade to jump out of the cut against the operator. Kickback is the result of misuse and/or incorrect operation, which can be avoided by observing the precautions given below:

- Hold the machine firmly with both hands and position your body and arms so that you are prepared to resist kickback.
- When the blade locks up or when you stop cutting for any reason, release the switch and keep the machine on the material you are working on until it stops. Never attempt to pull the blade out or back up with the machine while it is moving.
- When restarting the machine, centre the blade on the cut and check that the edges are not in contact with the material. If the blade is pinned, it could end or kickback on start-up.
- Secure large work panels to minimise the risk of jamming and kickback. Large panels tend to bend under their own weight. Supports should be placed under the panel near the cut line and close to the edge of the panel.
- Do not use a dull or damaged blade. Dull or improper blades produce narrow cuts, which in turn cause excessive friction, lock the blade and cause kickback.
- The cutting angle and depth locks must be adjusted before cutting. If any of these settings move during cutting, locking and kickback can occur.
- Take extra precautions when cutting into a wall or place where the back of the blade is not visible. The blade may encounter objects that can cause kickback.

MOUNTING THE BLADE GUARD AND AUXILIARY HANDLE

Before mounting the blade guard and auxiliary handle, remove the blade and follow the instructions below (to remove the blade guard, proceed in reverse order): Place the side handle in one of the holes. Position the disc protector and tighten the screw firmly.

MOUNTING THE DISC

(To remove the disc, proceed in reverse order).

- Place the machine on a surface with the blade guard facing upwards.
- Place the spacer on the spindle and then fit the disc.
- Tighten the flange with the enclosed spanner without exceeding the adjustment, this is not necessary as, when turning the disc, the flange tends to tighten.
- Press the lock knob, adjust the flange with the key provided and release the lock knob.

SWITCHING ON AND OFF

Before plugging in the tool, verify that the switch is in the off mode.

To turn your grinder on, slide the drive switch forward and press the end to lock it in place. To turn off, simply slide the switch back.

OPERATING TIPS

Caution: Do not turn on the grinder while the wheel is in contact with the workpiece. Allow the disc to reach full speed before starting to cut.

Hold your angle grinder with one hand on the main handle and the other hand firmly around the auxiliary handle. Be prepared for a stream of sparks when touching the metal disc.

For better control of the tool, material reaction and minimum overload, maintain an angle between the disc and the work surface of approximately 15°/30° for cutting and between 10°/15° when sanding. Exert light pressure on the abrasive discs for efficient operation. Pushing too hard will cause a drop in speed and may result in motor overload and serious damage to the grinder.

OVERLOAD

Overloading can cause damage to your grinder motor. This can occur if your grinder is subjected to heavy use for extended periods of time.

Under no circumstances use too much pressure on your grinder to speed up your work.

Beware of angles or corners, as they may damage the disc.

If your grinder gets too hot, let it rest for a few minutes.

Then run your angle grinder without load for 2-3 minutes until it has cooled down to normal operating temperature.

WORKING TIPS FOR YOUR ANGLE GRINDER

Your grinder is useful both for cutting through metals, removing screw heads and also to clean and prepare surfaces, or for after or before welding operations. Different types of discs and cuts will enable the grinder to meet different needs. Normally, cutting wheels/discs are available for various types of steel, stone and brick. Diamond discs are also available for much harder materials.

If the tool is used on soft metals such as aluminium, the disc can become clogged very quickly and will have to be replaced.

If cutting stone or brick, it is advisable to use a dust extractor.

CLEANING

Keep the ventilation grilles clean of dust and dirt, so as not to cause overheating and damage the tool.

Clean the tool with a soft cloth, preferably after each use. Do not use liquids such as petrol, alcohol or ammonia to clean the device, if necessary use a cloth dampened with soapy water.

MAINTENANCE

WARNING: Make sure that the grinder is disconnected from the power supply after any maintenance work.

Keep ventilation slots clean and free of obstructions.

If available, use compressed air in the vents to clean the dust inside (wear safety goggles to carry out this process).

Keep the outside of the grinder clean and free of grease.

Do not wash it with water, solvents or abrasives. Use only neutral soap and a damp cloth to clean the tool. Never allow liquid to enter the tool. Never immerse any part of the tool in liquid.

Your grinder does not require additional lubrication. There are no parts inside this product.

Always store your tool in a clean, dry place.

If you see sparks flashing under the ventilation slots, this is normal and will not damage your tool.

TROUBLESHOOTING

Although your angle grinder is relatively simple to operate, if you experience problems, please check the following:

- If your grinder does not work, check the mains plug.
- If your disc wobbles or vibrates, check that the outer washer is tightened correctly on the backing plate. correctly on the backing plate.
- If there is any evidence that the disc is damaged.

Remove it and replace it with a new disc.

Dispose of used discs correctly by recycling them at an authorised collection point.

STORAGE

Clean the machine and its accessories carefully.

Keep it out of the reach of children, in a stable and safe position, in a dry and dark place. Avoid temperatures that are too high or too low.

Do not put it in a nylon bag as moisture may damage it.

SUPPORT

In case of failure we suggest to check the recommendations detailed in this manual. If the problem persists, contact the distributor who sold the equipment or the authorised technical service.

ATTENTION

This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, mental or sensory capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised and instructed by someone responsible for their safety.

SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



OPMERKING: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 2400W
Snelheid: 6000 RPM
Schijf: Ø230
Metrisch: M14



LIJST VAN ONDERDELEN

01 // Vergrendelknop op spindel
02 // Aluminium behuizing
03 // 90° draaibare handgreep
04 // Verbeterd ergonomisch systeem
05 // Stroomkabel

06 // Ontstekingstrekker
07 // Zware motor
08 // Extra handgreep met meerdere posities
09 // 230 mm metalen schijfbescherming

BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruik bij elk gereedschap altijd de aanbevolen veiligheidsuitrusting.

Sluit bij twijfel het gereedschap niet aan. Win passend advies in.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als misbruik.

De gebruiker, en niet de fabrikant of distributeur, is aansprakelijk voor schade of letsel, verslechtering, breuk of voortijdige slijtage als gevolg van dergelijk verkeerd gebruik, waaronder onjuist of geen onderhoud en onvoldoende zorg.

Om uw gereedschap op de juiste manier te gebruiken, moet u zich houden aan de veiligheidsvoorschriften, montage-instructies en bedieningsinstructies in deze handleiding.

Kinderen en ongetrainde personen mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij mogen dit gereedschap niet gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen of schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

De gebruiker moet altijd oplettend en alert zijn tijdens het

gebruik van het apparaat. Maak uzelf vertrouwd met de specifieke opdrachten en functies van het apparaat voordat u het gebruikt, zodat u tijdens het gebruik de volledige controle behoudt.

LET OP

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, geestelijke of zintuiglijke vermogens of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Lees de waarschuwingen in deze handleiding zorgvuldig om mogelijk risico op elektrische schokken, brand of ernstiger letsel te voorkomen.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

WERKGEBIED

Houd het werkgebied netjes en schoon voordat u het apparaat gebruikt.

Zorg voor voldoende werkverlichting en vermijd erg donkere plekken.

Werk niet op plaatsen waar brand- of explosiegevaar bestaat, vermijd altijd ontvlambare producten, gassen en vloeistoffen buiten het werkgebied.

Houd kinderen en mensen uit de buurt van het werkgebied om ongelukken te voorkomen.

Probeer afleiding tijdens het gebruik van het gereedschap te vermijden, dit kan ernstige schade veroorzaken.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de spanning overeenkomt met uw installatie. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker of elektrische onderdelen.

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit kan het risico op elektrische schokken verhogen.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, enz. en draag schoenen met rubberen zolen.

Als het apparaat buitenshuis gebruikt moet worden, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor deze omstandigheden.

Als een elektrisch apparaat op een natte plek gebruikt moet worden, gebruik dan een met aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Blijf alert tijdens het werken met het apparaat.

Bedien het apparaat niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.

Gebruik veiligheidsuitrusting die geschikt is voor het soort werk dat moet worden uitgevoerd. Een veiligheidsbril is verplicht bij het werken met dit soort gereedschap.

Draag de juiste kleding voor het werk en vermijd het dragen van sieraden, losse kleding of los haar, aangezien deze in bewegende onderdelen verstrikt kunnen raken.

Om onbedoeld starten te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de knoppen zijn uitgeschakeld wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Onderhoud het apparaat regelmatig.

Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangapparatuur, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van dergelijke apparatuur kan de stofgevaaren verminderen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Gebruik klemmen of andere praktische middelen om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform.

Overschrijd de functies van de machine niet, gebruik de machine voor de juiste toepassing.

Gebruik de machine niet als de stroomschakelaar niet aan of uit gaat. Een machine die niet kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Bewaar elektrische machines buiten het bereik van kinderen en anderen die niet opgeleid zijn in het gebruik ervan.

Onderhoud uw machine. Goed onderhouden gereedschap, met scherpe, schone randen, zal minder snel gaan gallen en is gemakkelijker te bedienen.

Controleer of bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er geen kapotte onderdelen zijn en of er geen andere omstandigheden zijn die de werking van de machine kunnen beïnvloeden.

Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant van uw model.

Wijzig of misbruik het apparaat niet, het is met precisie gebouwd en elke wijziging of aanpassing die niet gespecificeerd is, wordt beschouwd als misbruik en kan gevaarlijk zijn.

Het wordt aanbevolen om een geschikte veiligheidsvoorziening te gebruiken, zoals een thermische en differentieelschakelaar, wanneer u elektrische apparatuur gebruikt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES: SLIJPmachine

Gebruik alleen de schijfmodellen die worden aanbevolen voor uw machine en de bijbehorende schijfbescherming. De schijfbescherming moet stevig vastgemaakt zijn en in de juiste positie staan, zodat de bediener niet blootgesteld wordt aan het blootgestelde deel van de schijf. De beschermkap beschermt de bediener tegen stukken die kunnen loskomen door schuren of snijden.

Schijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassing.

Gebruik flenzen in goede staat, met de juiste grootte en vorm voor de te gebruiken schijf.

Forceer het blad niet en probeer niet te diep te snijden.

Overbelasting van het blad kan het blad vervormen en terugslag of zelfs breuk van het blad veroorzaken.

Als het apparaat vastloopt, schakel het dan uit en wacht tot het niet meer beweegt. Probeer het nooit te ontgrendelen terwijl het nog beweegt, want dan kan er terugslag ontstaan.

Gebruik geen versleten of beschadigde schijven. Hierdoor kan de schijf exploderen.

Snijschijven moeten op de juiste snelheid worden gebruikt. Bladen of accessoires die op een hogere snelheid werken, kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken.

Pas op voor vonken van het mes tijdens het werken. Houd de machine zo vast dat vonken wegvliegen van u, andere mensen of brandbare materialen.

Houd het apparaat vast bij de geïsoleerde rubberen onderdelen wanneer u het gebruikt en het in contact kan komen met een verborgen installatie of zijn eigen kabel. Contact met een "stroomvoerende" draad kan metalen onderdelen van het apparaat blootleggen en de bediener een schok geven.

Laat de stelsleutel nooit in het gereedschap zitten voordat u de machine aanzet.

Laat de stroomschakelaar nooit in de "aan"-stand staan, voordat u de stekker van de machine in het stopcontact steekt, moet u controleren of de schakelaar in de "uit"-stand staat.

Laat de machine bij het starten een paar seconden draaien voordat u deze op het werkstuk gebruikt. Let op trillingen of golven die kunnen duiden op een slechte installatie. Voorkom bij het gebruik van de slijpmachine dat de schijf doorbuigt of breekt. Als dit gebeurt, stop dan de machine en inspecteer de schijf.

Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen. Draag de juiste veiligheidsuitrusting, vooral wanneer u boven het hoofd slijpt.

Zet het te slijpen materiaal vast. Houd het nooit vast met uw handen of benen.

Raak het werkstuk niet onmiddellijk na de bewerking aan. Het kan heet zijn en uw huid verbranden.

Gebruik geen accessoires die koelmiddelen vereisen, het gebruik van water of een ander koelmiddel kan elektrische schokken veroorzaken bij de gebruiker.

Gebruik deze machine niet voor werkzaamheden waarvoor deze niet is ontworpen.

OORZAKEN EN VOORKOMEN VAN TERUGSLAG

Terugslag is een onbedoelde reactie van een vastgelopen of verkeerd uitgelijnd blad, waardoor het omhoog en tegen de bediener springt.

Als het blad wordt vastgeklemd door de snijkanten, stopt het blad en duwt de reactie van de motor het gereedschap snel naar achteren tegen de bediener.

Als het blad tijdens de zaagsnede gedraaid of verkeerd uitgelijnd is, kan de achterkant van het blad in het werkstuk grijpen, waardoor het blad uit de zaagsnede tegen de bediener opspringt.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of onjuiste bediening, wat kan worden voorkomen door de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht te nemen:

- Houd de machine stevig vast met beide handen en plaats uw lichaam en armen zo dat u voorbereid bent om terugslag te weerstaan.

- Wanneer het mes blokkeert of wanneer u om welke reden dan ook stopt met zagen, laat dan de schakelaar los en houd de machine op het materiaal waar u mee werkt totdat het stopt. Probeer nooit het mes uit te trekken of terug te trekken terwijl de machine in beweging is.

- Wanneer u de machine opnieuw start, centreer het blad dan op de snede en controleer of de randen niet in contact zijn met het materiaal. Als het blad vastzit, kan het bij het opstarten afbreken of terugslaan.

- Zet grote werkpanelen vast om het risico op vastlopen en terugslag te minimaliseren. Grote panelen hebben de neiging om door te buigen onder hun eigen gewicht. Ondersteuningen moeten onder het paneel worden geplaatst in de buurt van de zaaglijn en dicht bij de rand van het paneel.

- Gebruik geen bot of beschadigd zaagblad. Botte of onjuiste bladen produceren smalle zaagsneden, die op hun beurt overmatige wrijving veroorzaken, het blad blokkeren en terugslag veroorzaken.

- De slijphoek en dieptevergrendeling moeten voor het zagen worden ingesteld. Als een van deze instellingen tijdens het zagen beweegt, kunnen blokkering en terugslag optreden.

- Neem extra voorzorgsmaatregelen bij het zagen in een muur of op een plek waar de achterkant van het mes niet zichtbaar is. Het mes kan voorwerpen tegenkomen die terugslag kunnen veroorzaken.

MONTEREN VAN DE MESBESCHERMING EN EXTRA HANDGREEP

Voordat u de mesbeschermer en extra handgreep monteert, verwijdert u het mes en volgt u de onderstaande instructies (om de mesbeschermer te verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk): Plaats de zijhandgreep in een van de gaten. Plaats de schijfbescherming en draai de schroef stevig vast.

DE SCHIJF MONTEREN

(Ga in omgekeerde volgorde te werk om de schijf te verwijderen).

- Plaats de machine op een oppervlak met de mesbeschermer naar boven.

- Plaats de afstandsbus op de as en monteert vervolgens de schijf.

- Draai de flens vast met de bijgeleverde moersleutel zonder de afstelling te overschrijven, dit is niet nodig omdat de flens bij het draaien van de schijf de neiging heeft om vast te draaien.

- Druk de vergrendelknop in, stel de flens af met de bijgeleverde sleutel en laat de vergrendelknop los.

IN- EN UITSCHAKELEN

Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de schakelaar in de uit-stand staat.

Om uw slijpmachine aan te zetten, schuift u de schakelaar naar voren en drukt u op het uiteinde om hem te vergrendelen. Om uit te schakelen schuift u de schakelaar gewoon terug.

GEBRUIKSTIPS

Let op: Zet de slijpmachine niet aan terwijl de schijf in contact is met het werkstuk. Laat de schijf op volle snelheid komen voordat u begint te zagen.

Houd de haakse slijper vast met één hand op de hoofdhandgreep en de andere hand stevig om de extra handgreep.

Wees voorbereid op een stroom vonken bij het aanraken van de metalen schijf.

Voor een betere controle over het gereedschap, materiaalreactie en minimale overbelasting, moet u een hoek tussen de schijf en het werkkoppervlak van ongeveer 15°/30° aanhouden bij het doorslijpen en tussen 10°/15° bij het schuren. Oefen lichte druk uit op de schuurschijven voor een efficiënte werking. Te hard duwen zal de snelheid doen afnemen en kan leiden tot overbelasting van de motor en ernstige schade aan de slijpmachine.

OVERBELASTING

Overbelasting kan schade veroorzaken aan de motor van uw slijpmachine. Dit kan gebeuren als je slijpmachine gedurende langere tijd aan zwaar gebruik wordt blootgesteld.

Gebruik in geen geval te veel druk op je slijpmachine om sneller te werken.

Pas op voor hoeken of bochten, want die kunnen de schijf beschadigen.

Als je slijpmachine te heet wordt, laat hem dan een paar minuten rusten. Laat je haakse slijper vervolgens 2-3 minuten onbelast draaien totdat hij is afgekoeld tot de normale bedrijfstemperatuur.

WERKTIPS VOOR JE HAAKSE SLIJPER

Uw slijpmachine is handig voor het doorslijpen van metalen, het verwijderen van schroefkoppen en ook om oppervlakken schoon te maken en voor te bereiden, of voor na of voor laswerkzaamheden.

Verschillende soorten schijven en slijpschijven zorgen ervoor dat de slijpmachine aan verschillende behoeften kan voldoen. Normaal gesproken zijn er doorslijpschijven beschikbaar voor verschillende soorten staal, steen en baksteen. Er zijn ook diamantschijven beschikbaar voor veel hardere materialen.

Als het gereedschap wordt gebruikt op zachte metalen zoals aluminium, kan de schijf snel verstopt raken en moet deze worden vervangen.

Bij het zagen van steen of baksteen is het raadzaam om een stofafzuiger te gebruiken.

SCHOONMAKEN

Houd de ventilatieroosters schoon van stof en vuil om oververhitting en beschadiging van het gereedschap te voorkomen.

Reinig het apparaat met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Gebruik geen vloeistoffen zoals benzine, alcohol of ammoniak om het apparaat schoon te maken, gebruik indien nodig een doek bevochtigd met zeepwater.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de slijpmachine is losgekoppeld van de stroomvoorziening na onderhoudswerkzaamheden.

Houd de ventilatiesleuven schoon en vrij van obstructies. Gebruik, indien beschikbaar, perslucht in de ventilatieopeningen om het stof binnenin te reinigen (draag een veiligheidsbril om dit proces uit te voeren).

Houd de buitenkant van de slijpmachine schoon en vetvrij.

Was de machine niet met water, oplosmiddelen of schuurmiddelen. Gebruik alleen neutrale zeep en een vochtige doek om het gereedschap schoon te maken. Laat nooit vloeistof in het apparaat komen. Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in vloeistof.

Uw slijpmachine heeft geen extra smering nodig. Er zitten geen onderdelen in dit product.

Berg het apparaat altijd op een schone en droge plaats op. Als u vonken ziet onder de ventilatiesleuven, is dit normaal en zal dit uw apparaat niet beschadigen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Hoewel uw haakse slijper relatief eenvoudig te bedienen is, kunt u het volgende controleren als u problemen ondervindt:

- Als je slijpmachine niet werkt, controleer dan de netstekker.

- Als uw schijf wiebelt of trilt, controleer dan of de buitenste ring correct op de steunplaat is aangedraaid. correct op de steunplaat.

- Als er aanwijzingen zijn dat de schijf beschadigd is. Verwijder de disc en vervang deze door een nieuwe. Gooi gebruikte schijven op de juiste manier weg door ze te recycleren bij een erkend inzamelpunt.

OPSLAG

Reinig het apparaat en de accessoires zorgvuldig. Bewaar het buiten het bereik van kinderen, op een stabiele en veilige plaats, op een droge en donkere plaats. Vermijd te hoge of te lage temperaturen. Stop het apparaat niet in een nylon zak, want vocht kan het apparaat beschadigen.

ONDERSTEUNING

In geval van storingen raden we aan de aanbevelingen in deze handleiding te raadplegen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de distributeur die het apparaat heeft verkocht of met de erkende technische dienst.

ATTENTIE

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan en instructies krijgen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

SYMBOLLEN



Lees de handleiding



Waarschuwing



Gebruik gehoorbescherming



Gebruik oogbescherming



Gebruik een stofmasker



REMARQUE: Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le livret d'instructions.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 2400W
Vitesse : 6000 RPM
Disque : Ø230
Métrique : M14



LISTE DES COMPOSANTS

01 // Bouton de verrouillage de la broche
02 // Corps en aluminium
03 // Poignée rotative à 90
04 // Système ergonomique amélioré
05 // Câble d'alimentation

06 // Gâchette d'allumage
07 // Moteur robuste
08 // Poignée auxiliaire multipositions
09 // Protecteur de disque métallique de 230 mm

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un outil, il convient de toujours utiliser l'équipement de sécurité recommandé.

En cas de doute, ne branchez pas l'outil. Prenez les conseils appropriés.

L'outil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce manuel sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation.

L'utilisateur, et non le fabricant ou le distributeur, est responsable de tout dommage ou blessure, détérioration, rupture ou usure prématurée résultant d'une mauvaise utilisation, y compris d'un entretien inadéquat ou de l'absence d'entretien et d'un soin insuffisant.

Pour utiliser correctement votre outil, vous devez respecter les règles de sécurité, les instructions d'assemblage et les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel.

Les enfants et les personnes non formées ne doivent pas utiliser cet outil. Ils ne doivent pas utiliser cet outil.

Le fabricant n'est pas responsable des modifications ou des dommages résultant de ces modifications.

L'utilisateur doit toujours être attentif et vigilant lorsqu'il

utilise la machine. Avant d'utiliser l'outil, familiarisez-vous avec ses commandes et fonctions spécifiques afin de pouvoir garder le contrôle total pendant l'utilisation.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été surveillés et instruits par une personne responsable de leur sécurité.

Lisez attentivement les avertissements contenus dans ce manuel afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure plus grave.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ZONE DE TRAVAIL

Veillez à ce que la zone de travail soit propre et nette avant d'utiliser l'outil.

Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant pour le travail, en évitant les zones très sombres.

Ne travaillez pas dans des endroits où il existe un risque d'incendie ou d'explosion, évitez toujours les produits, gaz et liquides inflammables en dehors de la zone de travail. Tenez les enfants et les personnes à l'écart des zones de travail afin d'éviter les accidents.

Essayez d'éviter les distractions pendant l'utilisation de l'outil, car elles peuvent causer de graves dommages.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que la tension correspond à votre installation. Ne modifiez jamais la prise ou les parties électriques.

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité, cela pourrait augmenter le risque d'électrocution.

Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, etc. et portez des chaussures à semelles en caoutchouc.

Si l'outil doit être utilisé à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à ces conditions.

Si un outil électrique doit être utilisé dans un endroit humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DDR) pour réduire le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez vigilant pendant que vous travaillez avec l'outil.

Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Utilisez un équipement de sécurité adapté au type de travail à effectuer. Le port de lunettes de protection est obligatoire pour travailler avec ce type d'outil.

S'habiller correctement pour le travail, éviter de porter des bijoux, des vêtements amples ou des cheveux détachés, car ils peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que les boutons sont éteints lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Rangez l'outil hors de portée des enfants.

Entretenez périodiquement l'outil.

Si des dispositifs sont prévus pour connecter les équipements d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces équipements peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Utilisez des pinces ou d'autres moyens pratiques pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. N'outrepassez pas les fonctions de la machine, utilisez-la pour l'application appropriée.

N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne s'allume pas ou ne s'éteint pas. Toute machine qui ne peut être contrôlée est dangereuse et doit être réparée.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.

Rangez les machines électriques hors de portée des enfants et de toute personne non formée à leur utilisation. Entretenez votre machine. Les outils correctement entretenus, avec des arêtes vives et propres, sont moins susceptibles de s'effiloche et sont plus faciles à contrôler. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, qu'elles ne sont pas cassées ou qu'elles ne présentent aucune autre anomalie susceptible d'affecter le fonctionnement de la machine.

N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle.

La machine a été construite avec précision et toute altération ou modification non spécifiée est considérée comme une mauvaise utilisation et peut être dangereuse.

Il est recommandé d'utiliser un dispositif de sécurité approprié tel qu'un interrupteur thermique et différentiel lors de l'utilisation d'un équipement électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES : MEULEUSE

N'utilisez que les modèles de disques recommandés pour votre machine et le protège-disque correspondant.

Le protège-disque doit être solidement fixé et dans la bonne position afin que l'opérateur ne soit pas exposé à la partie exposée du disque. Le carter protège l'opérateur des pièces qui peuvent être délogées par l'abrasion ou la coupe.

Les disques ne doivent être utilisés que pour l'application recommandée.

Utiliser des brides en bon état, de taille et de forme correctes pour recevoir le disque à utiliser.

Ne pas forcer la lame, ne pas essayer de couper trop profondément. Une surcharge de la lame peut la déformer et provoquer un rebond, voire une rupture de la lame.

Si la machine se bloque, éteignez-la et attendez qu'elle s'arrête. N'essayez jamais de la déverrouiller lorsqu'elle est encore en mouvement, car un rebond pourrait se produire.

N'utilisez pas de disques usés ou endommagés. Le disque pourrait exploser.

Les disques de coupe doivent être utilisés à la bonne vitesse. Les lames ou les accessoires fonctionnant à une vitesse plus élevée peuvent s'envoler et provoquer des blessures.

Faites attention aux étincelles provenant de la lame lorsque vous travaillez. Tenez la machine de manière à ce que les étincelles s'éloignent de vous, des autres personnes ou des matériaux inflammables.

Tenez la machine par les parties en caoutchouc isolées lorsque vous l'utilisez et qu'elle peut être en contact avec une installation cachée ou son propre câble. Le contact avec un fil sous tension peut exposer les parties métalliques de la machine et choquer l'opérateur.

Ne laissez jamais la clé de réglage dans l'outil avant de mettre la machine en marche.

Ne laissez jamais l'interrupteur d'alimentation en position « marche » ; avant de brancher la machine, assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt ».

Lorsque vous démarrez la machine, laissez-la tourner pendant quelques secondes avant de l'utiliser sur la pièce à usiner.

Surveillez les vibrations ou les ondulations qui peuvent indiquer une mauvaise installation.
Lors de l'utilisation de la meuleuse, évitez que le disque ne fléchisse ou ne se casse. Si cela se produit, arrêtez la machine et inspectez le disque.

Gardez vos mains à l'écart des pièces mobiles. Portez un équipement de sécurité approprié, en particulier lorsque vous meulez au-dessus de votre tête.

Fixez le matériau à meuler. Ne le tenez jamais avec vos mains ou vos jambes.

Ne touchez pas la pièce immédiatement après l'opération. Elle peut être chaude et vous brûler la peau.

N'utilisez pas d'accessoires nécessitant un liquide de refroidissement. L'utilisation d'eau ou de tout autre liquide de refroidissement peut provoquer un choc électrique pour l'opérateur.

N'utilisez pas cette machine pour effectuer des tâches pour lesquelles elle n'a pas été conçue.

CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND

Le rebond est une réaction involontaire d'une lame coincée ou mal alignée, qui la fait sauter vers le haut et contre l'opérateur.

Lorsque la lame est coincée ou bloquée par les arêtes de coupe, la lame s'arrête et la réaction du moteur pousse l'outil rapidement vers l'arrière, contre l'opérateur.

Si la lame est tordue ou mal alignée dans la coupe, le bord arrière de la lame peut s'enfoncer dans la pièce à usiner, ce qui fait sauter la lame hors de la coupe contre l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou d'un fonctionnement incorrect, qui peut être évité en observant les précautions indiquées ci-dessous :

- Tenez fermement la machine à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à résister au rebond.

- Lorsque la lame se bloque ou que vous arrêtez de couper pour une raison quelconque, relâchez l'interrupteur et maintenez la machine sur le matériau travaillé jusqu'à ce qu'elle s'arrête. N'essayez jamais de retirer la lame ou de reculer avec la machine lorsqu'elle est en mouvement.

- Lorsque vous redémarrez la machine, centrez la lame sur la coupe et vérifiez que les bords ne sont pas en contact avec le matériau. Si la lame est coincée, elle risque de se bloquer ou de rebondir au démarrage.

- Fixez les grands panneaux de travail pour minimiser le risque de blocage et de rebond. Les grands panneaux ont tendance à se plier sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

- N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée. Les lames émoussées ou incorrectes produisent des coupes étroites, qui à leur tour provoquent une friction excessive, bloquent la lame et provoquent un rebond.

- L'angle de coupe et les verrous de profondeur doivent être réglés avant la coupe. Si l'un de ces réglages se déplace pendant la coupe, un blocage et un rebond peuvent se produire.

- Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous découpez dans un mur ou dans un endroit où l'arrière de la lame n'est pas visible. La lame peut rencontrer des objets susceptibles de provoquer un rebond.

MONTAGE DU PROTÈGE-LAME ET DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Avant de monter le protège-lame et la poignée auxiliaire, retirez la lame et suivez les instructions ci-dessous (pour retirer le protège-lame, procédez dans l'ordre inverse) :
Placez la poignée latérale dans l'un des trous. Positionnez le protège-disque et serrez fermement la vis.

MONTAGE DU DISQUE

(Pour retirer le disque, procédez dans l'ordre inverse).

- Placez la machine sur une surface avec le protège-lame orienté vers le haut.

- Placez l'entretoise sur la broche, puis montez le disque.

- Serrer la bride à l'aide de la clé fournie sans dépasser le réglage, ceci n'est pas nécessaire car, en tournant le disque, la bride a tendance à se resserrer.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage, régler la bride à l'aide de la clé fournie et relâcher le bouton de verrouillage.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Avant de brancher l'outil, vérifiez que l'interrupteur est en mode arrêt.

Pour mettre votre meuleuse en marche, faites glisser l'interrupteur vers l'avant et appuyez sur l'extrémité pour le verrouiller. Pour l'éteindre, il suffit de faire glisser l'interrupteur vers l'arrière.

CONSEILS D'UTILISATION

Attention : Ne mettez pas la meuleuse en marche lorsque le disque est en contact avec la pièce à travailler. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale avant de commencer à couper.

Tenez votre meuleuse d'angle avec une main sur la poignée principale et l'autre main fermement autour de la poignée auxiliaire.

Préparez-vous à un jet d'étincelles lorsque vous touchez le disque métallique.

Pour un meilleur contrôle de l'outil, une meilleure réaction du matériau et une surcharge minimale, maintenez un angle entre le disque et la surface de travail d'environ 15°/30° pour la coupe et de 10°/15° pour le ponçage. Exercez une légère pression sur les disques abrasifs pour un fonctionnement efficace. Une pression trop forte entraînera une baisse de la vitesse et risque de provoquer une surcharge du moteur et d'endommager gravement la meuleuse.

SURCHARGE

La surcharge peut endommager le moteur de la meuleuse. Cela peut se produire si votre meuleuse est soumise à une utilisation intensive pendant des périodes prolongées.

N'exercez en aucun cas une pression trop forte sur votre meuleuse pour accélérer votre travail.

Méfiez-vous des angles ou des coins, car ils peuvent endommager le disque.

Si votre meuleuse devient trop chaude, laissez-la reposer quelques minutes. Faites ensuite fonctionner votre meuleuse d'angle à vide pendant 2 à 3 minutes, jusqu'à ce

qu'elle soit redescendue à sa température normale de fonctionnement.

CONSEILS D'UTILISATION DE LA MEULEUSE D'ANGLE

Votre meuleuse est utile pour couper les métaux, enlever les têtes de vis, mais aussi pour nettoyer et préparer les surfaces, ou encore après ou avant les opérations de soudage.

Différents types de disques et de coupes permettent à la meuleuse de répondre à différents besoins. Normalement, les meules/disques sont disponibles pour différents types d'acier, de pierre et de brique. Des disques diamantés sont également disponibles pour les matériaux beaucoup plus durs.

Si l'outil est utilisé sur des métaux tendres tels que l'aluminium, le disque peut s'encrasser très rapidement et devra être remplacé.

Si vous coupez de la pierre ou de la brique, il est conseillé d'utiliser un aspirateur de poussière.

NETTOYAGE

Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de poussière et de saleté, afin de ne pas provoquer de surchauffe et d'endommager l'outil.

Nettoyez l'outil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. N'utilisez pas de liquides tels que l'essence, l'alcool ou l'ammoniaque pour nettoyer l'appareil ; si nécessaire, utilisez un chiffon imbibé d'eau savonneuse.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le broyeur est débranché de l'alimentation électrique après toute opération d'entretien.

Maintenez les fentes d'aération propres et libres de toute obstruction.

Si possible, utilisez de l'air comprimé dans les orifices de ventilation pour nettoyer la poussière à l'intérieur (portez des lunettes de protection pour effectuer cette opération).

Maintenez l'extérieur du broyeur propre et exempt de graisse. Ne le lavez pas avec de l'eau, des solvants ou des produits abrasifs. Utilisez uniquement du savon neutre et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'outil. N'immergez jamais une partie de l'outil dans un liquide.

Votre meuleuse ne nécessite pas de lubrification supplémentaire. Il n'y a pas de pièces à l'intérieur de ce produit.

Rangez toujours votre outil dans un endroit propre et sec. Si des étincelles jaillissent sous les fentes d'aération, c'est normal et cela n'endommagera pas l'outil.

DÉPANNAGE

Bien que votre meuleuse d'angle soit relativement simple à utiliser, si vous rencontrez des problèmes, veuillez vérifier les points suivants :

- Si votre meuleuse ne fonctionne pas, vérifiez la prise de courant.

- Si votre disque oscille ou vibre, vérifiez que la rondelle extérieure est correctement serrée sur la plaque d'appui.

La rondelle extérieure est correctement serrée sur la plaque d'appui.

- Si le disque semble endommagé, retirez-le et remplacez-le par un disque neuf. Retirez-le et remplacez-le par un disque neuf.

Éliminez correctement les disques usagés en les recyclant dans un point de collecte agréé.

STOCKAGE

Nettoyez soigneusement l'appareil et ses accessoires.

Gardez-le hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit sec et sombre. Évitez les températures trop élevées ou trop basses.

Ne le mettez pas dans un sac en nylon car l'humidité pourrait l'endommager.

SUPPORT

En cas de panne, nous vous conseillons de suivre les recommandations détaillées dans ce manuel. Si le problème persiste, contactez le distributeur qui a vendu l'appareil ou le service technique agréé.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés et instruits par une personne responsable de leur sécurité.

SYMBOLES



Lisez le manuel



Avertissement



Portez une protection auditive



Portez une protection oculaire



Portez un masque anti-poussière



NOTA: prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente il libretto di istruzioni.

DATI TECNICI

Potenza: 2400W
Velocità: 6000 RPM
Disco: Ø230
Metrico: M14



ELENCO DEI COMPONENTI

01 // Pulsante di blocco del mandrino
02 // Corpo in alluminio
03 // Impugnatura rotante a 90°
04 // Sistema ergonomico migliorato
05 // Cavo di alimentazione

06 // Grilletto di accensione
07 // Motore per impieghi gravosi
08 // Impugnatura ausiliaria multiposizione
09 // Protezione disco in metallo da 230 mm

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza un utensile, utilizzare sempre i dispositivi di sicurezza raccomandati.

In caso di dubbio, non collegare l'utensile. Seguire i consigli appropriati.

L'utensile deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.

Qualsiasi uso diverso da quello indicato nel presente manuale sarà considerato un caso di uso improprio.

L'utente, e non il produttore o il distributore, sarà responsabile di eventuali danni o lesioni, deterioramento, rottura o usura precoce derivanti da tali casi di uso improprio, compresa la manutenzione impropria o assente e la cura insufficiente.

Per utilizzare correttamente l'utensile, è necessario attenersi alle norme di sicurezza, alle istruzioni di montaggio e alle istruzioni operative contenute nel presente manuale.

I bambini e le persone non addestrate non devono utilizzare questo utensile. Non devono utilizzare l'utensile. Il produttore non è responsabile di eventuali modifiche o danni derivanti da tali modifiche.

L'utente deve essere sempre attento e vigile durante l'uso della macchina. Prima di utilizzare l'utensile, familiarizzare con i comandi e le funzioni specifiche, in modo da mantenere il pieno controllo durante il funzionamento.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati e istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.

Leggere attentamente le avvertenze contenute in questo manuale per evitare il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni più gravi.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

AREA DI LAVORO

Mantenere l'area di lavoro ordinata e pulita prima di utilizzare l'utensile.

Mantenere un'illuminazione adeguata per il lavoro, evitando aree molto buie.

Non lavorare in luoghi a rischio di incendio o esplosione; evitare sempre prodotti, gas e liquidi infiammabili al di fuori dell'area di lavoro.

Tenere i bambini e le persone lontane dalle aree di lavoro per evitare incidenti.

Cercare di evitare distrazioni durante l'uso dell'utensile, che possono causare gravi danni.

SICUREZZA ELETTRICA

Prima di utilizzare l'utensile, accertarsi che il voltaggio corrisponda a quello dell'impianto. Non modificare mai la spina o le parti elettriche.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità, poiché ciò potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, ecc. e indossare scarpe con suola di gomma.

Se l'utensile deve essere utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta a queste condizioni.

Se l'utensile deve essere utilizzato in ambienti umidi, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (RCD) per ridurre il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

Mantenere la vigilanza mentre si lavora con l'utensile.

Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Utilizzare dispositivi di sicurezza adeguati al tipo di lavoro da svolgere. Gli occhiali di protezione devono essere obbligatori quando si lavora con questo tipo di utensile.

Vestirsi in modo adeguato al lavoro da svolgere, evitando di indossare gioielli, indumenti larghi o capelli sciolti,

perché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

Per evitare avviamenti accidentali, assicurarsi che i pulsanti siano spenti quando l'utensile non è in uso.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Eseguire periodicamente la manutenzione dell'utensile.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento di apparecchiature di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

L'uso di tali apparecchiature può ridurre i rischi legati alla polvere.

USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

Utilizzare morsetti o altri mezzi pratici per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Non superare le funzioni della macchina e utilizzarla per l'applicazione corretta.

Non utilizzare la macchina se l'interruttore di alimentazione non si accende o non si spegne. Qualsiasi macchina che non può essere controllata è pericolosa e deve essere riparata.

Scollare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre la macchina.

Conservare le macchine elettriche fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non sia addestrato al loro uso.

Manutenzione della macchina. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi affilati e puliti, hanno meno probabilità di rompersi e sono più facili da controllare.

Controllare che non vi siano parti mobili disallineate o bloccate, parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento della macchina.

Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore del modello in uso.

Non alterare o utilizzare in modo improprio la macchina; è stata costruita con precisione e qualsiasi alterazione o modifica non specificata è considerata un uso improprio e può essere pericolosa.

Si raccomanda di utilizzare un dispositivo di sicurezza adeguato, come un interruttore termico e differenziale, quando si utilizzano apparecchiature elettriche.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: SMERIGLIATRICE

Utilizzare solo i modelli di dischi raccomandati per la propria macchina e le relative protezioni.

La protezione del disco deve essere fissata saldamente e nella posizione corretta, in modo che l'operatore non sia esposto alla parte scoperta del disco. La protezione protegge l'operatore dai pezzi che possono essere staccati dall'abrasione o dal taglio.

I dischi devono essere utilizzati solo per l'applicazione raccomandata.

Utilizzare flange in buone condizioni, della dimensione e della forma corretta per contenere il disco da utilizzare.

Non forzare la lama e non cercare di tagliare troppo in profondità. Il sovraccarico della lama potrebbe deformarla e causare contraccolpi o addirittura la rottura della lama.

Se la macchina si inceppa, spegnerla e attendere che smetta di muoversi. Non cercare mai di sbloccarla mentre è ancora in movimento, perché potrebbe verificarsi un contraccolpo.

Non utilizzare dischi usurati o danneggiati. Ciò potrebbe causare l'esplosione del disco.

I dischi da taglio devono essere utilizzati alla velocità corretta. Le lame o gli accessori che operano a una velocità superiore possono volare via e causare lesioni.

Fare attenzione alle scintille provenienti dalla lama durante il lavoro. Tenere la macchina in modo che le scintille volino lontano da voi, da altre persone o da materiali infiammabili.

Tenere la macchina per le parti in gomma isolate quando la si utilizza e può entrare in contatto con un impianto nascosto o con il proprio cavo. Il contatto con un cavo "sotto tensione" può esporre le parti metalliche della macchina e dare la scossa all'operatore.

Non lasciare mai la chiave di regolazione nell'utensile prima di accendere la macchina.

Non lasciare mai l'interruttore di alimentazione in posizione "on"; prima di collegare la macchina assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off".

Quando si avvia la macchina, lasciarla girare per alcuni secondi prima di utilizzarla sul pezzo. Osservare eventuali vibrazioni o ondulazioni che potrebbero indicare una cattiva installazione.

Durante il funzionamento della smerigliatrice, evitare che il disco si fletta o si rompa. In tal caso, arrestare la macchina e ispezionare la mola.

Tenere le mani lontane dalle parti in movimento. Indossare un'adeguata attrezzatura di sicurezza, soprattutto quando si smeriglia in alto.

Assicurare il materiale da rettificare. Non tenerlo mai con le mani o le gambe.

Non toccare il pezzo in lavorazione subito dopo

l'operazione. Può essere caldo e può bruciare la pelle.

Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti; l'uso di acqua o di qualsiasi altro refrigerante può causare scosse elettriche all'operatore.

Non utilizzare la macchina per eseguire operazioni per le quali non è stata progettata.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è una reazione involontaria di una lama inceppata o disallineata, che la fa saltare verso l'alto e contro l'operatore.

Quando la lama è bloccata o incastrata dai taglienti, la lama si ferma e la reazione del motore spinge rapidamente l'utensile all'indietro contro l'operatore.

Se la lama è attorcigliata o disallineata nel taglio, il bordo posteriore della lama può scavare nel pezzo in lavorazione, facendo saltare la lama fuori dal taglio contro l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di un funzionamento non corretto, che può essere evitato osservando le precauzioni indicate di seguito:

- Tenere saldamente la macchina con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da essere pronti a resistere al contraccolpo.

- Quando la lama si blocca o quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare l'interruttore e mantenere la macchina sul materiale in lavorazione fino all'arresto. Non tentare mai di estrarre la lama o di fare marcia indietro con la macchina in movimento.

- Quando si riavvia la macchina, centrare la lama sul taglio e verificare che i bordi non siano a contatto con il materiale. Se la lama è bloccata, potrebbe finire o subire un contraccolpo all'avvio.

- Fissare i pannelli di lavoro di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento e di contraccolpo. I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo del pannello.

- Non utilizzare una lama opaca o danneggiata. Le lame opache o inadeguate producono tagli stretti, che a loro volta causano un attrito eccessivo, bloccano la lama e provocano contraccolpi.

- L'angolo di taglio e i blocchi di profondità devono essere regolati prima del taglio. Se una di queste impostazioni si sposta durante il taglio, si possono verificare il blocco e il contraccolpo.

- Prendere ulteriori precauzioni quando si taglia in una parete o in un luogo in cui il retro della lama non è visibile. La lama può incontrare oggetti che possono causare contraccolpi.

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DELLA LAMA E DELL'IMPUGNATURA AUSILIARIA

Prima di montare la protezione della lama e l'impugnatura ausiliaria, rimuovere la lama e seguire le istruzioni riportate di seguito (per rimuovere la protezione della lama, procedere in ordine inverso): posizionare l'impugnatura laterale in uno dei fori. Posizionare la protezione del disco e serrare saldamente la vite.

MONTAGGIO DEL DISCO

(Per rimuovere il disco, procedere in ordine inverso).

- Posizionare la macchina su una superficie con la protezione della lama rivolta verso l'alto.
- Posizionare il distanziale sul mandrino e poi montare il disco.
- Serrare la flangia con la chiave in dotazione senza superare la regolazione, non è necessario in quanto, girando il disco, la flangia tende a stringersi.
- Premere la manopola di blocco, regolare la flangia con la chiave in dotazione e rilasciare la manopola di blocco.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Prima di collegare l'utensile, verificare che l'interruttore sia in modalità off.

Per accendere la smerigliatrice, far scorrere l'interruttore in avanti e premere l'estremità per bloccarlo in posizione. Per spegnere, è sufficiente far scorrere l'interruttore all'indietro.

CONSIGLI OPERATIVI

Attenzione: non accendere la smerigliatrice mentre la mola è a contatto con il pezzo. Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità prima di iniziare a tagliare.

Tenere la smerigliatrice angolare con una mano sull'impugnatura principale e l'altra sull'impugnatura ausiliaria.

Preparatevi a un flusso di scintille quando toccate il disco metallico.

Per un migliore controllo dell'utensile, la reazione del materiale e un sovraccarico minimo, mantenere un angolo tra il disco e la superficie di lavoro di circa 15°/30° per il taglio e tra 10°/15° per la levigatura. Esercitare una leggera pressione sui dischi abrasivi per un funzionamento efficiente. Una pressione eccessiva provoca un calo di velocità e può causare un sovraccarico del motore e gravi danni alla smerigliatrice.

SOVRACCARICO

Il sovraccarico può causare danni al motore della smerigliatrice. Ciò può verificarsi se la smerigliatrice viene utilizzata in modo intensivo per lunghi periodi di tempo.

Non esercitare mai una pressione eccessiva sulla smerigliatrice per accelerare il lavoro.

Fate attenzione agli angoli o alle curve, perché potrebbero danneggiare il disco.

Se la smerigliatrice si scalda troppo, lasciatela riposare per qualche minuto. Poi fate funzionare la smerigliatrice angolare a vuoto per 2-3 minuti, finché non si sarà raffreddata alla normale temperatura di esercizio.

CONSIGLI DI LAVORO PER LA VOSTRA SMERIGLIATRICE ANGOLARE

La vostra smerigliatrice è utile sia per tagliare i metalli, sia per rimuovere le teste delle viti, sia per pulire e preparare le superfici, sia per le operazioni di saldatura.

Diversi tipi di dischi e di tagli consentono alla smerigliatrice di soddisfare diverse esigenze. Normalmente, sono disponibili mole/dischi da taglio per vari tipi di acciaio, pietra e mattoni. Sono disponibili anche dischi diamantati per materiali molto più duri.

Se l'utensile viene utilizzato su metalli morbidi come l'alluminio, il disco può intasarsi molto rapidamente e deve essere sostituito.

Se si tagliano pietre o mattoni, è consigliabile utilizzare un aspiratore di polvere.

PULIZIA

Mantenere le griglie di ventilazione pulite da polvere e sporcizia, per evitare di surriscaldare e danneggiare l'utensile.

Pulire l'utensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare liquidi come benzina, alcol o ammoniaca per pulire l'apparecchio; se necessario, utilizzare un panno inumidito con acqua e sapone.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Assicurarsi che la smerigliatrice sia scollegata dall'alimentazione elettrica dopo qualsiasi intervento di manutenzione.

Mantenere le fessure di ventilazione pulite e libere da ostruzioni.

Se disponibile, utilizzare l'aria compressa nelle bocchette per pulire la polvere all'interno (indossare occhiali di sicurezza per eseguire questa operazione).

Mantenere l'esterno della smerigliatrice pulito e privo di grasso. Non lavarla con acqua, solventi o abrasivi. Per la pulizia dell'utensile utilizzare solo sapone neutro e un panno umido. Non far mai entrare liquidi nell'utensile. Non immergere mai nessuna parte dell'utensile in un liquido. La smerigliatrice non necessita di ulteriore lubrificazione. Non ci sono parti all'interno del prodotto.

Conservare sempre l'utensile in un luogo pulito e asciutto. Se si notano scintille sotto le fessure di ventilazione, ciò è normale e non danneggia l'utensile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sebbene il funzionamento della smerigliatrice angolare sia relativamente semplice, in caso di problemi, verificare quanto segue:

- Se la smerigliatrice non funziona, controllare la spina di alimentazione.
- Se il disco oscilla o vibra, verificare che la rondella esterna sia serrata correttamente sulla piastra di supporto. correttamente sulla piastra di supporto.
- Se il disco è danneggiato, rimuoverlo e sostituirlo con uno nuovo. Rimuoverlo e sostituirlo con un disco nuovo. Smaltire correttamente i dischi usati, riciclandoli presso un punto di raccolta autorizzato.

CONSERVAZIONE

Pulire con cura l'apparecchio e i suoi accessori.

Conservarla fuori dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura, in un luogo asciutto e buio. Evitare temperature troppo alte o troppo basse.

Non riporre la macchina in un sacchetto di nylon perché l'umidità potrebbe danneggiarla.

SUPPORTO

In caso di guasto, si consiglia di verificare le raccomandazioni riportate in questo manuale. Se il problema persiste, contattare il distributore che ha venduto l'apparecchiatura o il servizio tecnico autorizzato.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati e istruiti da qualcuno responsabile della loro sicurezza.

SIMBOLI



Leggere il manuale



Avvertenza



Usare protezione uditiva



Usare protezione agli occhi



Usare una mascherina antipolvere



HINWEIS: Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2400W
Drehzahl: 6000 RPM
Scheibe: Ø230
Metrisch: M14



LISTE DER KOMPONENTEN

01 // Knopf für Spindelarretierung
02 // Aluminiumgehäuse
03 // 90° drehbarer Griff
04 // Verbessertes ergonomisches System
05 // Stromkabel

06 // Zündauslöser
07 // Hochbelastbarer Motor
08 // Zusatzhandgriff mit mehreren Positionen
09 // 230-mm-Metallscheibenschutz

WICHTIGE INFORMATIONEN

Verwenden Sie bei der Benutzung eines Werkzeugs immer die empfohlene Sicherheitsausrüstung.

Im Zweifelsfall darf das Werkzeug nicht angeschlossen werden. Lassen Sie sich entsprechend beraten.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in diesem Handbuch genannte Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Der Benutzer, und nicht der Hersteller oder Händler, haftet für Schäden oder Verletzungen, Verschlechterung, Bruch oder vorzeitigen Verschleiß, die sich aus einer solchen missbräuchlichen Verwendung ergeben, einschließlich unsachgemäßer oder fehlender Wartung und unzureichender Pflege.

Um Ihr Gerät ordnungsgemäß zu verwenden, müssen Sie die in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitsvorschriften, Montageanweisungen und Betriebsanweisungen beachten. Kinder und ungeschulte Personen dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Sie dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Der Hersteller haftet nicht für Veränderungen oder Schäden, die durch solche Veränderungen entstehen.

Der Benutzer muss bei der Benutzung des Geräts stets

aufmerksam und wachsam sein. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit den spezifischen Befehlen und Funktionen vertraut, damit Sie während des Betriebs die volle Kontrolle behalten.

VORSICHT

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen.

Lesen Sie die Warnhinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch, um die Gefahr eines elektrischen Schlages, eines Brandes oder einer schwereren Verletzung zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

ARBEITSBEREICH

Halten Sie den Arbeitsbereich ordentlich und sauber, bevor Sie das Gerät benutzen.

Achten Sie auf eine ausreichende Beleuchtung für die Arbeit und vermeiden Sie sehr dunkle Bereiche.

Arbeiten Sie nicht an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Vermeiden Sie immer brennbare Produkte, Gase und Flüssigkeiten außerhalb des Arbeitsbereichs.

Halten Sie Kinder und Personen von den Arbeitsbereichen fern, um Unfälle zu vermeiden.

Vermeiden Sie Ablenkungen während der Arbeit mit dem Gerät, da dies zu schweren Schäden führen kann.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Spannung mit Ihrer Installation übereinstimmt. Verändern Sie niemals den Stecker oder elektrische Teile.

Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, da dies das Risiko eines elektrischen Schlages erhöht.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern usw. und tragen Sie Schuhe mit Gummisohlen.

Wenn das Gerät im Freien verwendet werden soll, verwenden Sie ein für diese Bedingungen geeignetes Verlängerungskabel.

Wenn ein Elektrowerkzeug in feuchten Räumen verwendet werden muss, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Seien Sie während der Arbeit mit dem Gerät stets aufmerksam.

Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Verwenden Sie eine für die auszuführende Arbeit geeignete Sicherheitsausrüstung. Eine Schutzbrille sollte bei der Arbeit mit dieser Art von Werkzeug erforderlich sein.

Ziehen Sie sich der Arbeit entsprechend an und vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, loser Kleidung oder offenen Haaren, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können.

Stellen Sie sicher, dass die Knöpfe ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht benutzt wird, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warten Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen.

Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffanggeräten vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung solcher Geräte kann die Staubgefahr verringern.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen.

Überschreiten Sie die Funktionen der Maschine nicht, sondern verwenden Sie sie für die richtige Anwendung.

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich der Netzschalter nicht ein- oder ausschalten lässt. Jede Maschine, die sich nicht steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder die Maschine lagern.

Bewahren Sie elektrische Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die nicht in deren Bedienung eingewiesen sind.

Pflegen Sie Ihre Maschine. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfen, sauberen Kanten sind weniger anfällig für Verletzungen und lassen sich leichter kontrollieren. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind, ob sie klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob ein anderer Zustand vorliegt, der den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnte.

Verwenden Sie nur vom Hersteller Ihres Modells empfohlenes Zubehör.

Verändern oder missbrauchen Sie die Maschine nicht. Sie wurde mit Präzision gebaut und jede Veränderung oder Modifikation, die nicht spezifiziert ist, gilt als Missbrauch und kann gefährlich sein.

Es wird empfohlen, bei der Verwendung elektrischer Geräte eine geeignete Sicherheitsvorrichtung wie z. B. einen Thermo- und Differenzialschalter zu verwenden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE: SCHLEIFMASCHINE

Verwenden Sie nur die für Ihre Maschine empfohlenen Scheibenmodelle und den entsprechenden Scheibenschutz. Der Scheibenschutz muss fest angebracht sein und sich in der richtigen Position befinden, damit der Bediener nicht mit dem freiliegenden Teil der Scheibe in Berührung kommt. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Teilen, die sich durch Abrieb oder Schneiden lösen können.

Die Scheiben sollten nur für die empfohlene Anwendung verwendet werden.

Verwenden Sie Flansche in gutem Zustand, mit der richtigen Größe und Form, um die zu verwendende Scheibe zu halten. Setzen Sie die Klinge nicht unter Druck und versuchen Sie nicht, zu tief zu schneiden. Eine Überlastung des Messers kann zu einer Verformung des Messers und zu Rückschlägen oder sogar zum Bruch des Messers führen.

Wenn die Maschine klemmt, schalten Sie sie aus und warten Sie, bis sie sich nicht mehr bewegt. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu entriegeln, während es sich noch bewegt, da es zu Rückschlägen kommen kann.

Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Discs. Dies kann zur Explosion der Scheibe führen.

Die Trennscheiben müssen mit der richtigen Geschwindigkeit verwendet werden. Klingen oder Zubehörteile, die mit einer höheren Geschwindigkeit arbeiten, können wegfiegen und Verletzungen verursachen.

Achten Sie bei der Arbeit auf Funkenflug von der Klinge. Halten Sie die Maschine so, dass die Funken von Ihnen, anderen Personen oder brennbaren Materialien ferngehalten werden.

Halten Sie die Maschine an den isolierten Gummiteilen, wenn Sie sie benutzen und sie mit einer versteckten Installation oder ihrem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. Der Kontakt mit einem „stromführenden“ Kabel kann Metallteile der Maschine freilegen und dem Bediener einen Schlag versetzen.

Lassen Sie den Einstellschlüssel niemals im Werkzeug stecken, bevor Sie die Maschine einschalten. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass der Schalter in der Stellung „Aus“ ist. Lassen Sie die Maschine beim Starten einige Sekunden lang laufen, bevor Sie sie auf dem Werkstück einsetzen. Achten Sie auf Vibrationen oder Wellen, die auf eine schlechte Installation hinweisen können.

Achten Sie beim Betrieb der Schleifmaschine darauf, dass sich die Scheibe nicht verbiegt oder bricht. Sollte dies der Fall sein, halten Sie die Maschine an und überprüfen Sie die Scheibe. Halten Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung, insbesondere beim Schleifen über Kopf.

Sichern Sie das zu schleifende Material. Halten Sie es niemals mit Ihren Händen oder Beinen fest. Berühren Sie das Werkstück nicht unmittelbar nach dem Arbeitsvorgang. Es kann heiß sein und Ihre Haut verbrennen. Verwenden Sie kein Zubehör, das Kühlmittel benötigt. Die Verwendung von Wasser oder anderen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag führen.

Verwenden Sie diese Maschine nicht für Aufgaben, für die sie nicht konzipiert wurde.

URSACHEN UND VERMEIDUNG VON RÜCKSCHLAG

Rückschlag ist eine unbeabsichtigte Reaktion eines eingeklemmten oder falsch ausgerichteten Sägeblatts, die dazu führt, dass es nach oben und gegen den Bediener springt.

Wenn die Klinge von den Schneiden eingeklemmt wird, stoppt die Klinge und die Reaktion des Motors drückt das Werkzeug schnell nach hinten gegen den Bediener.

Wenn die Klinge im Schnitt verdreht oder falsch ausgerichtet ist, kann sich die hintere Kante der Klinge in das Werkstück eingraben, wodurch die Klinge gegen den Bediener aus dem Schnitt herauspringt.

Rückschlag ist die Folge von Missbrauch und/oder falscher Bedienung, die durch Beachtung der nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden kann:

- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie gegen Rückschlag gewappnet sind.
- Wenn das Messer blockiert oder wenn Sie aus irgendeinem Grund mit dem Schneiden aufhören, lassen Sie den Schalter los und halten Sie die Maschine auf dem zu bearbeitenden Material, bis sie anhält. Versuchen Sie niemals, die Klinge herauszuziehen oder mit der Maschine zurückzufahren, während sie in Bewegung ist.
- Wenn Sie die Maschine neu starten, zentrieren Sie das Messer auf dem Schnitt und überprüfen Sie, dass die Kanten nicht mit dem Material in Kontakt sind. Wenn das Sägeblatt eingeklemmt ist, kann es beim Anfahren abbrechen oder zurückschlagen.
- Sichern Sie große Arbeitsplatten, um das Risiko von Verklemmungen und Rückschlägen zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu biegen. Unterstützen Sie die Platte in der Nähe der Schnittlinie und nahe an der Kante der Platte.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen. Stumpfe oder ungeeignete Klingen erzeugen schmale Schnitte, die wiederum eine übermäßige Reibung verursachen, die Klinge blockieren und Rückschlag verursachen.

- Der Schnittwinkel und die Tiefenverriegelung müssen vor dem Schneiden eingestellt werden. Wenn sich eine dieser Einstellungen während des Schneidens verschiebt, kann es zu Blockierungen und Rückschlägen kommen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in eine Wand oder an einer Stelle schneiden, an der die Rückseite des Messers nicht sichtbar ist. Die Klinge kann auf Gegenstände treffen, die einen Rückschlag verursachen können.

MONTAGE DES BLATTSCHUTZES UND DES HILFSGRIFFS

Bevor Sie den Messerschutz und den Zusatzhandgriff montieren, nehmen Sie das Messer ab und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen (zum Abnehmen des Messerschutzes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor): Setzen Sie den Seitenhandgriff in eines der Löcher ein. Positionieren Sie den Scheibenschutz und ziehen Sie die Schraube fest an.

MONTAGE DER SCHEIBE

(Um die Scheibe zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor).

- Stellen Sie die Maschine mit dem Messerschutz nach oben auf eine Unterlage.
- Setzen Sie das Distanzstück auf die Spindel und montieren Sie dann die Scheibe.
- Ziehen Sie den Flansch mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel fest, ohne die Einstellung zu überschreiten; dies ist nicht notwendig, da sich der Flansch beim Drehen der Scheibe selbst festzieht.
- Drücken Sie den Feststellknopf, stellen Sie den Flansch mit dem mitgelieferten Schlüssel ein und lassen Sie den Feststellknopf los.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts, dass der Schalter auf „Aus“ steht.

Um die Schleifmaschine einzuschalten, schieben Sie den Antriebsschalter nach vorne und drücken Sie das Ende, um ihn zu verriegeln. Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter einfach wieder zurück.

BETRIEBS-TIPPS

Achtung: Schalten Sie die Schleifmaschine nicht ein, wenn die Scheibe das Werkstück berührt. Lassen Sie die Scheibe ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

Halten Sie den Winkelschleifer mit einer Hand am Hauptgriff und mit der anderen Hand fest um den Zusatzgriff.

Machen Sie sich auf einen Funkenregen gefasst, wenn Sie die Metallscheibe berühren.

Für eine bessere Kontrolle des Werkzeugs, die Reaktion des Materials und eine minimale Überlastung halten Sie einen Winkel zwischen der Scheibe und der Arbeitsfläche von etwa 15°/30° beim Trennen und zwischen 10°/15° beim Schleifen ein. Üben Sie für einen effizienten Betrieb nur leichten Druck auf die Schleifscheiben aus. Ein zu starker Druck führt zu einem Geschwindigkeitsabfall und kann zu einer Überlastung des Motors und schweren Schäden an der Schleifmaschine führen.

ÜBERLASTUNG

Eine Überlastung kann zu Schäden am Motor Ihrer Schleifmaschine führen. Dies kann der Fall sein, wenn Ihre Schleifmaschine über einen längeren Zeitraum hinweg stark beansprucht wird.

Üben Sie auf keinen Fall zu viel Druck auf Ihre Schleifmaschine aus, um Ihre Arbeit zu beschleunigen.

Achten Sie auf Ecken und Kanten, da diese die Scheibe beschädigen können.

Wenn Ihr Schleifer zu heiß wird, lassen Sie ihn ein paar Minuten ruhen. Lassen Sie Ihren Winkelschleifer dann 2-3 Minuten lang ohne Last laufen, bis er auf normale Betriebstemperatur abgekühlt ist.

ARBEITSTIPPS FÜR IHREN WINKELSCHLEIFER

Ihr Winkelschleifer ist sowohl zum Schneiden von Metallen, zum Entfernen von Schraubenköpfen als auch zum Reinigen und Vorbereiten von Oberflächen oder für Arbeiten nach oder vor dem Schweißen geeignet.

Verschiedene Arten von Scheiben und Schnitten ermöglichen es, den Schleifer für unterschiedliche Bedürfnisse einzusetzen. Normalerweise gibt es Trennscheiben für verschiedene Arten von Stahl, Stein und Ziegel. Diamantscheiben sind auch für viel härtere Materialien erhältlich.

Wird das Gerät für weiche Metalle wie Aluminium verwendet, kann die Scheibe sehr schnell verstopfen und muss ausgetauscht werden.

Beim Schneiden von Stein oder Ziegeln ist es ratsam, eine Staubsabsaugung zu verwenden.

REINIGUNG

Halten Sie die Lüftungsgitter frei von Staub und Schmutz, um eine Überhitzung und Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, am besten nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol oder Ammoniak, sondern nur ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.

WARTUNG

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Schleifmaschine nach allen Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt ist.

Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Verstopfungen.

Falls vorhanden, verwenden Sie Druckluft in den Lüftungsschlitzen, um das Innere vom Staub zu reinigen (tragen Sie dabei eine Schutzbrille).

Halten Sie die Außenseite der Schleifmaschine sauber und fettfrei. Waschen Sie sie nicht mit Wasser, Lösungsmitteln oder Scheuermitteln. Verwenden Sie nur neutrale Seife und ein feuchtes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Lassen Sie niemals Flüssigkeit in das Gerät eindringen. Tauchen Sie keine Teile des Geräts in Flüssigkeiten ein.

Ihre Schleifmaschine benötigt keine zusätzliche Schmierung. Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile. Lagern Sie Ihr Gerät immer an einem sauberen, trockenen Ort.

Wenn Sie unter den Lüftungsschlitzen Funken aufblitzen sehen, ist das normal und wird Ihr Gerät nicht beschädigen.

FEHLERSUCHE

Obwohl Ihr Winkelschleifer relativ einfach zu bedienen ist, überprüfen Sie bitte Folgendes, wenn Sie Probleme haben:

- Wenn der Schleifer nicht funktioniert, überprüfen Sie den Stecker.

- Wenn der Schleifteller wackelt oder vibriert, prüfen Sie die äußere Unterlegscheibe auf festen Sitz. Prüfen Sie, ob die äußere Unterlegscheibe richtig auf dem Stützteller sitzt.

- Wenn es Anzeichen dafür gibt, dass die Disc beschädigt ist. Entfernen Sie sie und ersetzen Sie sie durch eine neue.

Entsorgen Sie gebrauchte Discs ordnungsgemäß, indem Sie sie bei einer autorisierten Sammelstelle abgeben.

LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör sorgfältig.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem stabilen und sicheren Ort, an einem trockenen und dunklen Platz auf. Vermeiden Sie zu hohe oder zu niedrige Temperaturen.

Bewahren Sie das Gerät nicht in einer Nylontasche auf, da es durch Feuchtigkeit beschädigt werden kann.

UNTERSTÜTZUNG

Im Falle einer Störung empfehlen wir Ihnen, die in diesem Handbuch aufgeführten Empfehlungen zu überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler, der das Gerät verkauft hat, oder an den autorisierten technischen Kundendienst.

ACHTUNG

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und angeleitet.

SYMBOLE



Lesen Sie das Handbuch



Warnung



Tragen Sie Gehörschutz



Tragen Sie Augenschutz



Tragen Sie eine Staubschutzmaske

ES CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares.

La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizados desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogo (5 años para productos descatálogos antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

ESPAÑOL	CARTA DE GARANTÍA
PORTUGUÊS	CARTA DE GARANTIA
ENGLISH	LETTER OF GUARANTEE
NEDERLANDS	GARANTIEBRIEF
FRANÇAIS	LETTRE DE GARANTIE
ITALIANO	LETTERA DI GARANZIA
DEUTSCH	GARANTIESCHREIBEN

PT CARTA DE GARANTIA

INDICAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

A ALFA DYSER responderá durante um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega de venda ao seu cliente direto, pelos defeitos de origem dos produtos, nos termos previstos na legislação em vigor e nas presentes condições comerciais de venda.

Os produtos que sejam processados ao abrigo da garantia e que não cumpram o estipulado no número anterior serão considerados fora de garantia. Nestes casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os danos causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o referido período de 36 meses terão o seu próprio período de garantia de SEIS (6) meses a contar da data de expedição do produto reparado ou substituído, exceto se o período que falta para terminar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídas da garantia e da responsabilidade da ALFA DYSER todas as deficiências fora do seu controlo, nomeadamente se resultarem do desgaste normal, de informações falsas ou inexactas fornecidas pelo comprador, de negligência, má utilização ou manutenção inadequada, do não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, da utilização dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou em consequência da influência de uma ação química ou electrolítica ou de outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao cumprimento atempado das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia, o pedido de devolução/reparação deve ser solicitado no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda, e enviado para a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) onde se encontra o serviço pós-venda.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da fatura de compra correspondente.

Será da exclusiva responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento dos requisitos legais que, em termos de garantias, devem ser outorgados aos consumidores finais com os quais interage, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercializa.

GARANTIA DOS SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE DA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER implicar a prestação de um serviço digital, o período de garantia e continuidade do serviço oferecido aos utilizadores é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou de interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará os seus clientes e utilizadores com uma antecedência mínima de seis (6) meses, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço mencionada no parágrafo anterior. De igual modo, caso se verifique uma alteração substancial das condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com uma antecedência mínima de três (3) meses.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS SOBRESSALENTES

A ALFA DYSER manterá a disponibilidade de peças sobressalentes, produtos ou sistemas equivalentes e de funcionalidade similar durante 10 anos após a descontinuidade ou descontinuidade de um produto (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também será responsável, durante um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem das peças sobressalentes adquiridas.

EN LETTER OF GUARANTEE

INDICATIONS AND LEGAL CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its sales delivery note to its direct customer, for defects of origin in the products, under the terms provided for in the legislation in force and in these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and that do not comply with the stipulations of the previous paragraph will be considered out of warranty. In such cases, ALFA DYSER reserves the right to adopt the necessary measures to compensate for the damage caused.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own guarantee period of SIX (6) months from the date of dispatch of the repaired or replaced product, unless the period remaining to terminate the guarantee period of the original product is longer, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and liability of ALFA DYSER are all deficiencies beyond its control, especially if they are the result of normal wear and tear, false or inaccurate information provided by the purchaser, negligence, misuse or improper maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any unsuitable material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to the timely fulfilment of the payment conditions agreed with the purchaser.

For the return or repair of the product under warranty, the return/repair request must be requested at the point of sale where the product was purchased, together with the sales invoice, and sent to ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its corresponding purchase invoice.

It will be the exclusive responsibility of the purchaser or direct customer to comply with the legal requirements that, in terms of guarantees, must be granted to the final consumers with whom he/she interacts, according to the legislation in force in each country where he/she sells.

GUARANTEE OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER involves the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In the event of closure or undefined interruption of the service, ALFA DYSER will notify its customers and users at least six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of service mentioned in the previous paragraph. Likewise, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always give at least three (3) months' notice.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER shall maintain the availability of spare parts, equivalent products or systems and similar in functionality for 10 years after an item is discontinued or discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER shall also be liable for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct purchaser for defects of origin in the spare parts purchased.

NLD GARANTIEBRIEF

AANWIJZINGEN EN WETTELIJKE VOORWAARDEN

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de leveringsbon aan de directe klant, garantie verlenen voor gebreken van oorsprong in de producten, volgens de voorwaarden voorzien in de van kracht zijnde wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden.

Producten die onder garantie worden verwerkt en niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te treffen om de veroorzaakte schade te vergoeden.

Voor producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, geldt een eigen garantietermijn van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende garantietermijn van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste termijn van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en aansprakelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken. De door ALFA DYSER verleende garantie is afhankelijk van de tijdige nakoming van de met de koper overeengekomen betalingscondities.

Voor het retourneren of repareren van het product onder garantie, dient het retourneren/repareren aangevraagd te worden bij het verkooppunt waar het product gekocht is, samen met de verkoopfactuur, en verstuurd te worden naar ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) waar de after-sales service gevestigd is.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur.

Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT IN DE LEVERING

Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product.

In het geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren op de hoogte worden gesteld.

BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

ALFA DYSER houdt de beschikbaarheid van reserveonderdelen, gelijkwaardige producten of systemen en vergelijkbare functionaliteiten in stand tot 10 jaar nadat een artikel uit productie is genomen of niet meer wordt gebruikt (5 jaar voor producten die voor 2022 uit productie zijn genomen).

ALFA DYSER is ook gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

FR LETTRE DE GARANTIE

INDICATIONS ET CONDITIONS LÉGALES

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les termes prévus par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente.

Les produits traités sous garantie et ne répondant pas aux stipulations du paragraphe précédent seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'envoi du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera. Sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER toutes les déficiences indépendantes de sa volonté, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec tout matériel inadapté, ou à la suite de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes analogues.

La garantie accordée par ALFA DYSER est subordonnée au respect des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être demandée au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, et envoyée à ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit non accompagné de la facture d'achat correspondante.

Il incombe exclusivement à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DE LA FOURNITURE

Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique.

En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de prestation, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après qu'un article ait été abandonné ou supprimé (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

IT LETTERA DI GARANZIA

INDICAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ALFA DYSER risponderà per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della sua bolla di consegna al cliente diretto, dei difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia e non conformi a quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. In tali casi, ALFA DYSER si riserva il diritto di adottare le misure necessarie a risarcire il danno causato.

I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un proprio periodo di garanzia di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per terminare il periodo di garanzia del prodotto originale sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o imprecise fornite dall'acquirente, di negligenza, uso improprio o manutenzione inadeguata, mancato rispetto delle istruzioni d'uso dei prodotti, uso dei prodotti insieme a qualsiasi materiale non adatto, o come conseguenza dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili.

La garanzia concessa da ALFA DYSER è subordinata al puntuale rispetto delle condizioni di pagamento concordate con l'acquirente.

Per la restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia, la richiesta di restituzione/riparazione deve essere richiesta presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto, insieme alla fattura di vendita, e inviata ad ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla relativa fattura d'acquisto.

Sarà responsabilità esclusiva dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagisce, secondo la legislazione vigente in ogni paese in cui vende.

GARANZIA DEI SERVIZI DIGITALI E CONTINUITÀ NELLA FORNITURA

Se il prodotto fornito da ALFA DYSER comporta la fornitura di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico.

In caso di chiusura o di interruzione indefinita del servizio, ALFA DYSER informerà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DI PARTI DI RICAMBIO

ALFA DYSER manterrà la disponibilità di parti di ricambio, prodotti o sistemi equivalenti e simili in termini di funzionalità per 10 anni dopo che un articolo è stato dismesso o interrotto (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati. T

GR GARANTIESCHREIBEN

ANGABEN UND RECHTLICHE BEDINGUNGEN

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte unter den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen vorgesehenen Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schäden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind. Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011), wo sich der Kundendienst befindet, gesendet werden.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTEE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

ALFA DYSER wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.





VATTON®

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoia · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487

www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

FABRICADO EN CHINA / DISEÑO PACKAGING EN U.E.

